



Escola Profissional do Alto Lima C.I.P.R.L.

# Profesyoneller İçin ECVET Metodolojik Kılavuzu

Eurspace Projesi Kapsamında Geliştirilen Metodoloji



## EURSPACE

European Initial Vocational Training Recognition Gateway



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## **EURspace: European IVT Recognition Gateway**

### **ERASMUS+ PROGRAMI**

KA2 Mesleki Eğitim Stratejik Ortaklıklar

Proje numarası 2015-1-PT01-KA202-013119

Avrupa Komisyonunun bu yayının üretimi için verdiği destek yazarların görüşlerini yansıtan içeriğin bir onayını teşkil etmez ve Komisyon burada yer alan bilgilerin herhangi bir şekilde kullanılmasından sorumlu tutulamaz.



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## ÖNSÖZ

**Profesyoneller için ECVET Metodolojik Kılavuzu** Avrupa Birliği Erasmus+ Programı tarafından desteklenen 2015-1-PT01-KA202-013119 referans numaralı **EURspace Projesi** aracılığı ile oluşturulmuştur.

**Profesyoneller için ECVET Metodolojik Kılavuzu**, Kılavuz ve Araçlar Dizisi aracılığı ile yazılan **EURspace Projesi 2** no'lu Fikri Çıktı dâhilindeki **EURspace Eğitsel Araçları'nın** temel parçalarından biridir.

**Profesyoneller için ECVET Metodolojik Kılavuzu'nun** amacı ECVET için özel olarak geliştirilen bir metodoloji aracılığı ile ECVET (Mesleki Eğitimde Avrupa Kredi Sistemi) uygulaması için anlaşılabilirlik ve kılavuz sağlamaktır ve MEÖ öğrencileri için Avrupa Hareketlilik projelerinde çalışan profesyoneller ile MEÖ kuruluşları için tasarlanmıştır.

**Profesyoneller için ECVET Metodolojik Kılavuzu** Avrupa Hareketlilik Projelerinde çalışan MEÖ profesyonelleri, öğretmenler, MEÖ eğiticileri, MEÖ için staj uygulamalarını veya işbaşı eğitim programlarını teşvik eden kuruluşlar, eğitim kurumları, eğitim yetkilileri vb. hedeflemektedir.

## DİZİN

<b>KISALTMALAR LİSTESİ .....</b>	<b>- 4 -</b>
<b>BÖLÜM 1: EURSPACE PROJESİ.....</b>	<b>- 6 -</b>
<b>BÖLÜM 2: AVRUPA YETERLİLİKLER ÇERÇEVESİ (EQF) .....</b>	<b>- 8 -</b>
1. Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi Nedir (EQF)? .....	- 8 -
2. Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi (EQF) için yasal dayanaklar nelerdir? .....	- 8 -
3. Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi: İlkeler ve Tanımlar .....	- 9 -
4. Avrupa Yeterlilikler Çerçevesinde Sekiz Referans Seviyesi.....	- 10 -
5. Ulusal Yeterlilikler Çerçevesi (NQF) Gelişim Süreci – Ortak Ülkeler.....	- 12 -
6. <i>EURspace</i> Projesi ve Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi (EQF).....	- 13 -
<b>BÖLÜM 3: MESLEKİ EĞİTİM VE ÖĞRETİMDE AVRUPA KALİTE GÜVENCESİ .....</b>	<b>- 13 -</b>
1. Mesleki Eğitimde Avrupa Kalite Güvencesi Nedir (EQAVET)? .....	- 14 -
2. EQAVET için yasal dayanaklar nelerdir?.....	- 14 -
3. EQAVET nasıl işler?.....	- 15 -
4. EQAVET Kalite Güvencesi Modeli .....	- 16 -
<b>BÖLÜM 4: MESLEKİ EĞİTİM VE ÖĞRETİMDE AVRUPA KREDİ SİSTEMİ.....</b>	<b>- 18 -</b>
1. Mesleki Eğitim ve Öğretimde Avrupa Kredi Sistemi (ECVET) Nedir? .....	- 18 -
2. Mesleki Eğitim ve Öğretimde Avrupa Kredi Sistemi (ECVET) için yasal dayanaklar nelerdir? .....	- 18 -
3. Mesleki Eğitim ve Öğretimde Avrupa Kredi Sisteminin (ECVET) Faydaları .....	- 20 -
4. Ortak Ülkelerde Öğrenme Kazanımlarının Tanınması .....	- 20 -
5. Mesleki Eğitim ve Öğretimde Avrupa Kredi Sistemi (ECVET) nasıl işler?.....	- 24 -
<b>BÖLÜM 5: EURSPACE PILOT PROJE – METODOLOJİK YAKLAŞIM .....</b>	<b>- 25 -</b>
<b>1. ADIM: YETERLİLİĞE AİT ÖĞRENME KAZANIMLARININ TANIMLANMASI .....</b>	<b>- 26 -</b>
Öğrenme Kazanımları nedir?.....	- 26 -
Bilgi .....	- 27 -
Beceri .....	<b>Erro! Marcador não definido.</b>
Yeterlik .....	<b>Erro! Marcador não definido.</b>
<b>2. ADIM: ÖĞRENME KAZANIMI ÜNİTELERİNİN TANIMLANMASI .....</b>	<b>- 31 -</b>
Öğrenme Kazanımı Üniteleri nedir?.....	- 32 -
Öğrenme Kazanımlarının Çekirdek Üniteler Halinde Gruplandırılması? .....	- 32 -
Bir Öğrenme Kazanımı Ünitesinin unsurları nelerdir?.....	- 33 -
<b>3. ADIM: ÖĞRENME KAZANIMI ÜNİTELERİNE ECVET KREDİ PUANLARININ ATANMASI .....</b>	<b>- 35 -</b>
Kredi Puanları nedir? .....	- 35 -
Kredi Transferi ne demektir?.....	- 36 -
Kredi Biriktirilmesi ne demektir?.....	- 36 -
ECVET Puanı nedir?.....	- 36 -
Öğrenme Kazanımı Ünitelerine ECVET Puanı nasıl verilir? .....	- 37 -
<b>4. ADIM: EŞLEŞME MATRİSLERİNİN HAZIRLANMASI .....</b>	<b>Erro! Marcador não definido.</b>



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

Eşleşme Matrisi nedir?.....	- 42 -
<b>BÖLÜM 6: EURSPACE PİLOT PROJESİ – PEDAGOJİK DÖNGÜ VE ARAÇLAR</b> .....	- 43 -
1. Pedagojik Döngü .....	<b>Erro! Marcador não definido.</b>
2. Metodoloji ve Araçların sürdürülebilir kullanımı için ipuçları .....	- 47 -
<b>SÖZLÜK</b> .....	Erro! Marcador não definido.
<b>BİBLİYOGRAFYA</b> .....	Erro! Marcador não definido.
Belgeler .....	- 52 -
Websiteleri.....	<b>Erro! Marcador não definido.</b>



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## KISALTMALAR LİSTESİ

- C-VET: Devam Eden Mesleki Eğitim ve Öğretim**
- DGVT: Mesleki Eğitim Genel Müdürlüğü**
- ECTS: Avrupa Kredi Transfer ve Biriktirme Sistemi**
- ECVET: Mesleki Eğitim ve Öğretimde Avrupa Kredi Sistemi**
- EQAVET: Mesleki Eğitim ve Öğretimde Avrupa Kalite Güvencesi**
- EQF: Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi**
- EU: Avrupa Birliği**
- I-VET: Temel Mesleki Eğitim ve Öğretim**
- LA: Öğrenme Anlaşması**
- LO: Öğrenme Kazanımı**
- MoU: Mutabakat Metni**
- NQF: Ulusal Yeterlilikler Çerçevesi**
- NQS: Ulusal Yeterlilikler Sistemi**
- VET: Mesleki Eğitim ve Öğretim**

## BÖLÜM 1: EURSPACE PROJESİ

2015-1-PT01-KA202-013119 referans no'lu *EURspace: European IVET Recognition Gateway*, adlı proje Avrupa genelinde TMEÖ öğrencilerinin hareketliliğini kolaylaştırmak, sınırlar olmaksızın mesleki eğitim ve öğretimin gelişmesine katkıda bulunmak ve ayrıca yurtdışında edinilen öğrenme kazanımlarının tanınması ve belgelendirilmesinde şeffaflık sağlamak amaçlarını benimseyen Erasmus+ Programı destekli bir Avrupa Projesidir.

*EURspace Projesi'nin* çıktıları diğer Avrupa ülkelerinde uygulanmakta olan öğrenme kazanımı ünitelerinin belgelendirilmesinin yanı sıra, ECVET kredi puanlarının tanınması, doğrulanması ve atanmasına destek olmak sureti ile Avrupa becerileri ve yeterlilikleri alanının geliştirilmesine de katkıda bulunur. Bu sebeple, ulusal ölçeğin Avrupa ölçeği seviyesine genişletilmesi sayesinde teorik ve pratik uygulamaların birleştirilmesine olanak tanır.

Projenin uygulama aşamasında olduğu geçtiğimiz 3 yıl içerisinde aşağıdaki çıktılar/faaliyetler geliştirilmiştir:

1. **ECVET Avrupa Platformu** – özellikle yurtdışında edinilen öğrenme kazanımlarının ECVET prensipleri ve teknik şartnamesi uyarınca tanınması, doğrulanması ve belgelendirilmesi üzerinde yoğunlaşarak hareketliliğe hazırlanma işleminden başlayarak hareketlilik sonrası uygulanan işlemlere kadar devam eden ve Avrupa hareketlilik projelerine iştirak eden kuruluşlara pedagojik ve lojistik destek sağlayan dijital bir platformdur.

ECVET Avrupa Platformu ortak ülkedeki eğitim sistemi ile en iyi ECVET uygulamaları konusunda bilgi sağlamanın yanı sıra, ECVET ile EQF (Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi) ve EQAVET (Mesleki Eğitim ve Öğretimde Avrupa Kalite Güvencesi) gibi diğer Avrupa araçları hususunda faydalı bilgiler sağlayan proje döngüsü boyunca oluşturulan açık eğitim kaynaklarına serbest erişim imkânı sağlar.

Platformun temel içeriği ve işlevselliği aşağıdaki gibi özetlenebilir:

- **Avrupa hareketlilik projelerinde yer alan kuruluşların** hareketlilik projesi dâhilindeki rolleri, ekonomik faaliyetleri ve her bir ülke bazında araştırılabilirliklerine imkân tanıyan güncellenebilir veri tabanı
- **açık eğitim kaynakları:** 2 (profesyoneller için ECVET ve *EURspace* metodolojisi üzerine kılavuz) ve 3 (Öğrenciler için ECVET kılavuzu) no'lu çıktıların erişimi ve ücretsiz indirilmesi;
- **eşleşme matrisleri:** inceleme ve indirme için müsaittir. Hem *EURspace* pilot projesi dahilinde oluşturulan *eşleşme matrisleri* hem de Avrupa hareketlilik projelerinde çalışan kayıtlı kuruluşların oluşturdukları inceleme ve indirme için müsaittir ve bu da dijital ağın güncellenebileceği ve sürdürülebileceği anlamına gelir;
- **pedagojik döngü:** öğrenme kazanımlarının sertifikalandırılması aşamasının planlanmasından, ECVET prensipleri ve teknik şartnamelere dayalı tanıma, değerlendirme, doğrulama ve belgelendirme işlemlerine kadar yaygın öğrenme amaçları doğrultusunda Avrupa hareketlilik projelerine müdahil olan aşamalara ait sanal bir patika.

- **proje tartışmaları ve forumları:** Avrupa hareketlilik projelerinde çalışan kayıtlı kullanıcılar kendi projelerini öze bir alanda yönetebilirler, belge paylaşabilirler ve birbirleri ile iletişim kurabilirler.
2. **Eşleştirme Metodolojisi** – Avrupa ülkeleri arasında belirli bir Öğrenme Kazanımı Ünitesinin ortaklaşa olarak tanınması, doğrulanması ve belgelendirilmesi esnasında kullanılan metodoloji.
- Eşleştirme metodolojisi* Otel ve Restoran Yönetimi alanında Açıcılık Yeterliliğine ait Öğrenme Kazanımı Ünitelerindeki ortak kısımları belirlemek için bir *eşleştirme matrisi* tasarlamak amacı ile **pilot projenin** uygulanması ile aynı zamanda oluşturulmuştur (başlangıç toplantısı esnasında ortaklar tarafından mutabık kalınan yeterlilik).
- Geliştirilen metodoloji EQF ilkelerine, ECVET ilkelerine ve teknik şartnamelere uygundur. Eşleştirme metodolojisi farklı yeterliliklere, eğitim alanlarına ve ülkelere uygulanabildiğinden dolayı sürdürülebilir.
3. **EURspace Eğitsel Araçlar** – MEÖ profesyonelleri ve Avrupa hareketlilik projelerinde çalışan kişilerin kullanımı amacıyla Profesyoneller için Metodolojik bir Kılavuz (geliştirilen *eşleştirme metodolojisinin* betimsel bir kılavuzu) ile bu metodolojinin tesisine zemin hazırlayan Pilot Proje esnasında oluşturulan Materyal Bütününden oluşan açık eğitim kaynağı.
- Hem Profesyoneller için Metodolojik Kılavuz hem de Araçlar inceleme ve indirme için *ECVET Avrupa Platformunda* mevcuttur. Kılavuz ve 21 Aracın tamamı İngilizce ve her bir ortak kurumun kendi dilinde mevcuttur. Bu araçlar önceden tanımlanmış modeller olarak kullanılabilirler veya kullanıcının özel ihtiyaçlarına göre uyarlanabilirler.
4. **Öğrencilerin ECVET'i anlamalarını desteklemek için Kılavuz** – Avrupa'da Temel Mesleki Eğitim ve Öğretim Dersleri alan öğrenciler için bir Kılavuz.
- Öğrencilerin ECVET'i anlamalarını desteklemek için Kılavuz* aşağıdaki hususları hedeflemektedir:
- yaratıcı bir strateji kullanarak öğrencileri ECVET hakkında bilgilendirmek;
  - bir Avrupa hareketlilik programına dair kalite güvencesi hususunda kılavuz sağlamak;
  - Öğrencinin almış olduğu MEÖ dersleri kapsamında yurtdışında edinilen öğrenme kazanımlarının tanınması, doğrulanması ve belgelendirilmesini resmi olarak sağlayan bir hareketlilik proframının nasıl seçileceği hususunda kılavuz sağlamak;
- Öğrenciler için Kılavuz hem İngilizce hem de her bir ortak ülkenin kendi dilinde inceleme ve indirme amaçlı olarak *ECVET Avrupa Platformunda* mevcuttur.



## BÖLÜM 2: AVRUPA YETERLİLİKLER ÇERÇEVESİ (EQF)

### 1. Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi (EQF) Nedir?

*Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi* -ki bundan böyle (EQF / AYÇ) olarak anılacaktır, farklı Avrupa ülkeleri ve sistemlerinde karşılıklı anlayış ve niteliklerin şeffaflığına katkıda bulunmayı amaçlayan ortak bir Avrupa referans çerçevesidir.

Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi tarafından sağlanan yönergeler, hâlihazırda uygulamaya dâhil olan 39 Avrupa ülkesi arasında yeterliliklerin kapsamlı bir özetini mümkün kılmaktadır.

EQF, ulusal yeterlilikler sistemleri arasında bir köprü vazifesi görür, ulusal sistemlerin çeşitliliğini hesaba katar, ülkeler arasındaki yeterliliklerin tercümesini ve mukayese edilmesini kolaylaştırır.

Bu ortak çerçeve, Avrupa'da uluslararasılaştırma, eğitim ve öğretimin mükemmelleştirilmesinin yanısıra, öğrenci ve çalışanların Avrupa genelinde sınır ötesi hareketliliklerini ve hayat boyu öğrenmelerini destekleyerek, eğitim ve öğretimin her seviyesinde bilgi sahibi bir Avrupa geliştirilmesinde yardımcı olur. EQF, Avrupa 2020 Stratejisinin akıllı, sürdürülebilir ve kapsayıcı büyümesi ile ilgili eğitim hedeflerine ulaşılması için gerekli bir dayanaktır.

*Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi*, tüm seviyelerde ve tüm eğitim ve öğretim alt sistemlerinde yer alan yeterlilikleri kapsar.

### 2. Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi (EQF) için Yasal Dayanaklar Nelerdir (EQF)?

Avrupa Yeterlilikler Çerçevesinin geliştirilmesi, Üye Devletlerin, sosyal ortakların ve diğer paydaşların, yeterliliklerin saydamlığını artırmak için ortak bir referansla ilgili taleplerine cevap vermek üzere 2004 yılında başlatılmıştır. 2005 yılında Komisyon, yeterliliklerin şeffaflığı ile tanınmasını kolaylaştırmayı hedefleyen ve yaşam boyu öğrenmeyi desteklemeyi amaçlayan öğrenme kazanımlarına dayalı 8 seviyeli bir çerçeve önerisi yayınlamıştır.

İlk teklif 6 Eylül 2006 tarihinde Komisyon tarafından değiştirilerek, katılan 32 ülkeden ve Avrupa sosyal ortaklarından gelen uzmanların katkılarıyla bütünleştirilmiştir. Avrupa Parlamentosu ve Konsey, teklifi 2007 yılında başarılı bir şekilde müzakere etmiş ve EQF resmi olarak Şubat 2008'de kabul edilmiştir.

Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi'nin pratik uygulaması, Avrupa Parlamentosu ve Konsey tarafından 23 Nisan 2008 tarihinde kabul edilen Avrupa Yaşam Boyu Öğrenme Yeterlilik Çerçevesine İlişkin Tavsiyeye dayanmaktadır. Bu Tavsiye Kararının amacı, ulusal yeterlilik sistemlerini ve/veya yeterliliklerini değiştirmek ya da tanımlamak değildi ya da belli yeterlilikleri veya bir bireyin kendi yeterliliklerini tanımlamak da da değildi. Aksine, vatandaşların hareketliliğini ve hayat boyu öğrenmeyi teşvik etmenin yanı sıra, Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi seviyesine uygun olarak ulusal niteliklere atıfta bulunmaktı.

22 Mayıs 2017'de, gözden geçirilmiş ve güçlendirilmiş EQF Konseyi Tavsiyesi, farklı organlar ve alt sistemler tarafından verilen tüm tip ve seviyelerde yeterlilikler içeren kapsamlı çerçevelere yönelik eğilimi teşvik etmektedir. Bu Tavsiye, etkiyi ele almakta, yaşam boyu öğrenmeye, istihdam edilebilirliğe, mobiliteye ve sosyal entegrasyona katkıda bulunma ihtiyacını vurgulamakta ve bunları son kullanıcılar için daha görünür hale getirmektedir. Konsey, AB Üye Devletlerinin, yeterliliklerin ilgili EQF seviyesine atıfta bulunduğundan emin olmak için gerekli adımları atmalarını tavsiye etmiştir. Konsey ayrıca, Avrupa Komisyonu'nun "ulusal yeterlilikler çerçeveleri aracılığıyla uluslararası yeterliliklerin tesviye edilmesine ilişkin gönüllü prosedürler" in oluşturulmasını ve ülkeden ülkeye tutarlı bir şekilde desteklemesini tavsiye etmektedir.

### 3. Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi: İlkeler ve Tanımlar

Avrupa Yeterlilikler Çerçevesinin uygulanması aşağıdaki ilkelere işaret eder:

- Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi ile Ulusal Tüzük ve Yönetmelikler uyarınca Ulusal Yeterlilikler Çerçevesinin geliştirilmesi;
- Yeterliliklerin tanımlanması için yeterlilik seviyelerine dair Avrupa çerçevesini izlemek;
- Yeterlilikleri belirleme ve tanımlama aşamasında öğrenme kazanımlarına dayalı bir yaklaşım sergileme, ortak Avrupa ilkeleri uyarınca örgün ve yaygın öğrenimin teşvik edilmesi ve doğrulanması;
- Herhangi bir yeterlilik sistemi dahilinde yeterliliklerin her bir seviyesine dair ilgili öğrenme kazanımını gösterir bir tanım dizini kullanma;
- Eğitim ve öğretimde kalite güvencesine ait ortak ilkelerin kullanılması.

Bu nedenle, *Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin 23 Nisan 2008 tarihli Tavsiyesinin* ortak bir şekilde anlaşılabilirliği için aşağıdaki tanımlar belirlenmiştir:

- *Ulusal Yeterlilikler Çerçevesi – “yeterliliklerin ulusal yeterlilik alt sistemlerini bütünleştirmeyi ve koordine etmeyi hedefleyen, iş piyasası ve sivil toplum ile alakalı şeffaflığını, erişimini, ilerlemesini ve kalitesini geliştiren ve öğrenmeye ait belirli seviyeler için bir kriterler dizisine göre sınıflandırılmasına yarayan bir araç”;*
- *Ulusal Yeterlilik Sistemi - “Bir Üye Devletin, eğitim ve öğretimi iş piyasası ve sivil topluma bağlayan öğrenme ve diğer mekanizmaların tanınması ile ilgili faaliyetlerinin bütün yönleri. Bu tanım yeterliliklerin kalite güvencesi, değerlendirilmesi ve takdimi ile alakalı kurumsal düzenlemeler ve işlemlerin geliştirilmesi ve uygulanmasını kapsar. Ulusal yeterlilik sistemi birkaç alt yeterlilikten oluşabilir ve ulusal bir yeterlilik çerçevesi ihtiva edebilir”.*
- *Yeterlilik – “Yetkili bir birimin bir bireyin öğrenme kazanımlarını belirlenen standartlar gereğince edindiğini belirlemesinin üzerine gerçekleştirilen değerlendirme ve doğrulama işlemlerinin resmi bir*

sonucudur

- Öğrenme Kazanımları– “öğrencinin bir öğrenme sürecini tamamlamasının ardından bildiği, anladığı ve yapabildiklerini belirtir beyanlardır ve bilgi, beceri ve yeterlilik şeklinde tanımlanır”.

(Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin Hayat Boyu Öğrenme için Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi tesis edilmesine dair 23 Nisan 2008 tarihli tavsiye kararı).

#### 4. Avrupa Yeterlilikler Çerçevesinde Sekiz Referans Seviyesi

Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi temel seviyeden (Seviye 1 – örneğin okul bitirme sertifikaları) ileri seviyeye (Seviye 8 – örneğin Doktora) kadar yeterliliklerin tamamını kapsayan sekiz adet referans seviyesi düzenlemiştir.

Hayat Boyu Öğrenme aracı olan EQF örgün eğitim, mesleki eğitim ve akademik eğitimde edinilen yeterliliklerin bütün seviyelerini kapsar. Bu çerçeve hem temel eğitim hem de devamında edinilen yeterlilikleri ele alır.

Her bir seviye herhangi bir yeterlilik sistemi içerisinde yeterliliklere ait ilgili öğrenme kazanımlarını gösteren bir dizi tanımlayıcı ile belirlenir. Her bir seviye bilgi, beceri ve yeterlilik açısından tanımlanır.

EQF seviyesi arttıkça EQF seviyesinin tanımı da karmaşıklık açısından artar.

EQF kapsamında: bilgi teorik ve/veya gerçeklere dayanan; beceri bilişsel ve uygulamalı; yeterlilik ise sorumluluk ve otonomi açısından tanımlanır.

Örneğin:

- EQF 1. Seviye temel genel bilgi; basit görevleri yerine getirmek için gereken temel beceriler; yapılandırılmış bir kavram içerisinde doğrudan denetim altında çalışma ya da eğitim anlamına gelir.
- EQF 3. Seviye bir çalışma ya da eğitim alanında bulgular bilgisini, işlemleri ve genel kavramlarını; temel metotlar, araçlar, materyaller ve bilgileri seçerek görevleri yerine getirmek ve problemleri çözmek için gerekli bir dizi bilişsel ve uygulamalı beceriler dizini; bir çalışma ya da eğitimin tamamlanması için sorumluluk alma; problem çözmede kendi davranışlarını etrafa uyarlayabilme anlamına gelir.
- EQF 4. Seviye bir çalışma ya da eğitim alanında gerçek ya da teorik bilgilerin geniş bir kapsamda ifadesi; bir çalışma ya da eğitim alanında belirli problemler için çözümlerin üretilmesinde gerekli bilişsel ve uygulamalı beceriler dizisi; genelde öngörülebilir olan ama yine de değişime tabi çalışma ya da eğitim bağlamlarına ait kılavuzlar dahilinde öz-yönetim uygulama; başkalarının rutin çalışmalarını gözlemleme, çalışma ve eğitim faaliyetlerinin değerlendirilmesi ve geliştirilmesi için bazı sorumluluklar alma anlamına gelir.

Tablo 1 23 Nisan 2008 tarihinde Avrupa Parlamentosu ve Konseyi tarafından uyarlanan Hayat Boyu Öğrenme için Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi hususunda Tavsiye Kararı EK II'ye göre her bir EQF seviyesi için ilgili öğrenme kazanımlarını bilgi, beceri ve yeterlilik açısından tanımlar.

Tablo 1: Avrupa Yeterlilikler Çerçevesinde seviyeleri tanımlayan belirteçler.

EQF Seviyesi	Bilgi	Beceri	Yeterlilik
	EQF bağlamında bilgi teoik ve/veya fiili olarak tanımlanır.	EQF bağlamında beceri bilişsel (mantıklı, sezgisel ve yaratıcı düşünceyi kapsayan) ve uygulamalı (el becerisi ile metotlar, materyaller, araçlar ve aletlerin kullanımını kapsar) olarak tanımlanır.	EQF bağlamında yeterlilik sorumluluk ve otonomi açısından tanımlanır. Sorumluluk ve otonomi öğrencinin bilgi ve beceriyi sorumluluk sahibi ve otonom bir şekilde uygulayabilmesi yetisi olarak tanımlanır
1 Seviye İlgili ÖK	Temel Genel Bilgi	Basit görevleri yerine getirmek için temel beceriler	Yapılandırılmış ortamlarda doğrudan gözetim altında çalışmak veya öğrenmek.
2 Seviye İlgili ÖK	Bir çalışma veya öğrenme alanına ilişkin temel olgusal ilişki	Basit kuralları ve araçları kullanarak alışlagelmiş (rutin) sorunları çözmek ve görevleri yerine getirmek amacıyla gerekli bilgiyi kullanmak için ihtiyaç duyulan temel bilişsel ve uygulamalı beceriler	Bir miktar özerkliğe olarak gözetim altında çalışmak veya öğrenmek
3 Seviye İlgili ÖK	Bir çalışma veya öğrenme alanında yer alan olgulara, ilkelere, süreçlere ve genel kavramlara ilişkin bilgi	Bir çalışma veya öğrenme alanında temel yöntemler, araçlar, gereçler ile bilgiyi seçerek ve uygulayarak sorunları çözmek ve görevleri tamamlamak için gerekli bilişsel ve uygulamalı beceriler dizisi	Çalışma ve öğrenmeye ilişkin görevlerin gerçekleştirilmesi için sorumluluk almak. Sorunların çözümünde mevcut koşullara göre davranışları uyarlamak.
4 Seviye İlgili ÖK	Bir çalışma veya öğrenme alanında geniş kapsamlı teorik (kuramsal) ve olgusal bilgi	Bir çalışma veya öğrenme alanındaki belirli sorunlara çözüm üretmek için gerekli bilişsel ve uygulamalı beceriler dizisi.	Genellikle öngörülebilir ancak değişikliğe tabi çalışma veya öğrenme ortamlarında yönergeler doğrultusunda kendi kendini yönetmek. Çalıma veya öğrenme faaliyetlerini değerlendirmek ve geliştirmek için bir miktar sorumluluk olarak başkalarının gerçekleştirdiği alışlagelmiş (rutin) işleri denetlemek.
5 Seviye İlgili ÖK	Bir çalışma veya öğrenme alanında geniş kapsamlı, özelleşmiş, olgusal ve teorik (kuramsal) bilgi; söz konusu bilginin sınırları hakkında farkındalık.	Soyut sorunlara yaratıcı çözümler geliştirmek için gerekli olan geniş kapsamlı bilişsel ve uygulamalı beceriler dizisi	Öngörülemeyen değişikliklerin var olduğu çalışma veya öğrenme faaliyetlerine ilişkin ortamlarda yönetim ve gözetim sergilemek. Kendisinin başkalarının performansını değerlendirmek ve geliştirmek.
6 Seviye İlgili ÖK	Bir çalışma veya öğrenme alanında teori (kuram) ve ilkeleri eleştirel bir yaklaşımla içeren ileri düzeyde bilgi.	Özelleşmiş bir çalışma veya öğrenme alanında karşılaşılan karmaşık ve öngörülemeyen sorunları çözmek için gerekli ileri düzey becerileri uzmanlık ve gelişim göstererek sergilemek.	Öngörülemeyen çalışma veya öğrenme ortamlarında karar vermek için sorumluluk olarak karmaşık teknik ve mesleki faaliyetleri veya projeleri yönetmek. Bireylerin veya gurupların mesleki gelişimini yönetmek için sorumluluk almak.
7 Seviye İlgili ÖK	Bir kısmı bir çalışma veya öğrenme alanında önde gelen bilgiler olan ve özgün düşünce ve/veya araştırmalara temel teşkil eden oldukça özelleşmiş bilgi. Bir alandaki ve farklı alanlar arasındaki etkileşime ilişkin bilgiye yönelik konulardaki eleştirel farkındalık.	Yeni bilgi ve işlemler geliştirmek ve farklı alanlara ait bilgileri bütünleştirmek amacıyla yürütülen araştırma ve geliştirme faaliyetleri için gerekli özelleşmiş sorun çözme becerileri.	Karmaşık öngörülemeyen ve yeni stratejik yaklaşımlar gerektiren çalışma veya öğrenme ortamlarını yönetmek ve dönüştürmek. Mesleki bilgi ve uygulamalara katkıda bulunmak için ve/veya çalışma guruplarının stratejik performanslarını değerlendirmek için sorumluluk almak.
8 Seviye İlgili ÖK	Bir çalışma veya öğrenme alanının en ileri ucunda ve farklı alanlar arasındaki arayüzde yer alan bilgi	Araştırma ve geliştirme faaliyetlerinde karşılaşılan önemli problemleri çözmek ve mevcut bilgi ile mesleki uygulamaları genişletmek ve yeniden tanımlamak gerekli sentez ve değerlendirmeleri içeren özelleşmiş ve en ileri düzeydeki beceri ve teknikler.	Önemli ölçüde yetki, yenilik, özerklik, bilimsel, mesleki bütünlük sergilemek. Araştırma içeren çalışma veya öğrenme ortamlarında ön planda olan yeni düşüncelerin veya süreçlerin gelişimini sağlamak için sürekli bağlılık sergilemek

Kaynak: Avrupa Parlamentosu ve Konseyi (2008). Hayat Boyu Öğrenme için Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi oluşturulmasına dair 23 Nisan 2008 tarihli Avrupa Parlamentosu ve Konseyi Tavsiye Kararı (pp. C111/5-C111/6). Avrupa Birliği Resmi Gazetesi. 2008/C 111/01.

## 5. Ulusal Yeterlilik Çerçevesine (NQF) ait Gelişim Evresi (NQF) – Ortak Ülkeler

Ülkeler arasında farklı gelişim evreleri olmasına ve seviye belirteçleri arasında küçük sapmalar olmasına rağmen *EURspace* projesine dâhil olan bütün ülkelerde hâlihazırda Avrupa Yeterlilikler Çerçevesine uyumlu Ulusal Yeterlilikler Çerçevesi bulunmaktadır.

*Tablo 2 EURspace* projesine dâhil olan bütün ülkelerde Ulusal Yeterlilikler Çerçevesinin gelişim evrelerinin mukayesesi yer almaktadır.

Tablo 2: Avrupa’da Ulusal Yeterlilikler Çerçevesi gelişimleri.

Ülke	İşin Kapsamı	Seviye No	Seviye Belirteçleri	Gelişim Evreleri	EQF ile bağlantılı NQF
<b>Portekiz</b>	Ulusal sistemden yeterliliklerin tanınması, doğrulanması ve belgelendirilmesi ile örgün eğitim ve öğretime ait bütün yeterliliklere ait seviye ve türleri de dâhil kapsamlı bir NQF.	Sekiz	• Bilgi • Beceri • Davranışlar	İşlevsel	2011
<b>İspanya</b>	Hayat Boyu öğrenme için kapsamlı bir NQF olarak tasarlanmıştır; örgün eğitim ve öğretime ait bütün yeterlilik seviye ve türlerini içerir. Yürürlükte olan yükseköğrenim için NQF anlamına gelir.	Sekiz (Teklif edilen)	• Bilgi • beceri ve yetenekler • yeterlilik	İleri düzey gelişim aşaması	2013 EQF’e doğrudan bağlı örgün eğitim ve öğretimden alınan temel ulusal yeterlilikler
<b>İtalya</b>	Örgün eğitim ve öğretime ait bütün yeterlilik seviye ve türleri ile bölgesel yeterlilikleri içeren kapsamlı bir çerçeve programı	Sekiz	• Bilgi • beceriler • otonomi ve sorumluluk	Resmi olarak uyarlanmıştır	
<b>Fransa</b>	NQF covers all levels and types of vocationally or professionally oriented qualification; general education qualifications are not included.	Beş	• Bilgi, beceri, davranış, otonomi ve sorumluluk dahil bütünleşik öğrenme kazanımları	İşlevsel	2010
<b>Romanya</b>	Comprehensive NQF including all levels and types of qualification from formal education and training.	Sekiz	• bilgi • beceri • yeterlilik	(Erken) İşlevsel aşama	
<b>Litvanya</b>	Comprehensive NQF including all levels and types of qualification from formal education and training.	Sekiz	• faaliyetlerin özellikleri (karmaşıklık, otonomi, değişebilirlik) • yeterlilik türleri (işlevsel, bilişsel ve genel)	İşlevsel	2011
<b>Türkiye</b>	Comprehensive NQF, including all levels and types of qualification from formal education and training and from national vocational qualification system.	Sekiz	• bilgi • beceri • yeterlilik	(Erken) İşlevsel	2017

Kaynak: CEDEFOP’dan uyarlanmıştır (2017). *Avrupa’da Ulusal Yeterlilikler Çerçevesine genel bir bakış 2017*. Selanik: Yayın Ofisi.

Ülkeler arasında EQF belirteçleri hususunda görülen farklılıklara rağmen *EURspace projesi* kapsamında öğrenme kazanımları “bilgi”, “beceri” ve “yeterlilik” şeklinde tanımlanır. Öğrenme Kazanımlarının nasıl tanımlanacağı hususunda daha ayrıntılı bilgi 5. Bölümde yer almaktadır.

## 6. *EURspace* Projesi ve Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi (EQF)

EQF göz önünde bulundurulduğunda, *EURspace* Projesinin daha çok Temel Mesleki Eğitim ve Öğretimi (I-VET) hedef aldığı görülmektedir.

*EURspace* Pilot Projesinin amaçları doğrultusunda özellikle 3 ve 4. seviye EQF belirteçlerine önem verilmiştir. Öğrenme Kazanımları Ulusal Yeterlilik Çerçevesine bağlı olarak EQF 3. ve 4. seviye belirteçleri uyarınca tanımlanmışlardır.

Tablo 3: *Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi* 3. Ve 4. seviyeler için EQF belirteçleri.

EQF Seviyesi	Bilgi	Beceri	Yeterlilik
3. Seviye İlgili ÖK	EQF bağlamında bilgi toeik ve/veya fiili olarak tanımlanır.	EQF bağlamında beceri bilişsel (mantıklı, sezgisel ve yaratıcı düşüncüyü kapsayan) ve uygulamalı (el becerisi ile metotlar, materyaller, araçlar ve aletlerin kullanımını kapsar) olarak tanımlanır.	EQF bağlamında yeterlilik sorumluluk ve otonomi açısından tanımlanır. <b>Sorumluluk</b> ve <b>otonomi</b> öğrencinin bilgi ve beceriyi sorumluluk sahibi ve otonom bir şekilde uygulayabilmesi yetisi olarak tanımlanır
4. Seviye İlgili ÖK	Bir çalışma öğrenme alanında doğruların, ilkelerin, işlemlerin ve genel kavramların bilgisi anlamına gelir.	Temel metot, araç, materyal ve bilgileri seçmek ve uygulamak sureti ile görevlerin yerine getirilmesi ve problemlerin çözülmesi için gereken bilişsel ve uygulamalı beceriler dizisidir.	<b>Çalışma ya da eğitimde görevlerin tamamlanması için sorumluluk almak: problemlerin çözümünde kendi davranışlarını duruma uydurmak</b>
	Bir çalışma veya eğitim alanı dahilinde fiili ya da teorik bilgilerin geniş kavramlar şeklinde ifadesidir.	Bir çalışma ya da eğitim alanında belirli problemler için çözümler üretmek için gerekli bilişsel ya da uygulamalı bilgiler dizisidir	Genellikle önceden tahmin edilebilir olan ama aynı zamanda değişime tabi çalışma ya da eğitim kavramları dâhilinde öz-yönetim uygulamak; başkalarının rutin işlerini gözlemlemek, çalışma ya da eğitim faaliyetlerinin geliştirilmesi ve değerlendirilmesinde bazı sorumluluklar almak.

Kaynak: Avrupa Parlamentosu ve Konseyi (2008). Hayat Boyu Öğrenme için Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi oluşturulmasına dair 23 Nisan 2008 tarihli Avrupa Parlamentosu ve Konseyi Tavsiye Kararı (pp. C111/5-C111/6). Avrupa Birliği Resmi Gazetesi. 2008/C 111/01.

## BÖLÜM 3: MESLEKİ EĞİTİM VE ÖĞRETİMDE AVRUPA KALİTE GÜVENCESİ

### 1. Mesleki Eğitim ve Öğretimde Avrupa Kalite Güvencesi (EQAVET) nedir?

Mesleki Eğitimde Avrupa Kalite Güvencesi (EQAVET), Mesleki Eğitim ve Öğretimde kalite güvencesi geliştirmek sureti ile Avrupa iş birliğini teşvik etmek için Üye Ülkeleri, Sosyal Ortakları ve Avrupa Komisyonunu bir araya getiren bir uygulamadır.

Mesleki Eğitim ve Öğretimde Avrupa Kalite Güvencesi oluşturulmasına dair 18, 2009 tarihli Avrupa Parlamentosu ve Konseyi Tavsiye Kararı hem VET sistemi, hem de VET tedarikçi seviyelerinin kalite yönetimine uygulanabilen kalite kriterleri, belirteçler ve göstergelere dayalı ve planlama, uygulama, değerlendirme, gözden geçirmeden oluşan dört aşamalı bir kalite güvencesi ile geliştirme döngüsünü oluşturan Avrupa Kalite Güvencesi referans çerçevesi oluşturmuştur.

Bu çerçevenin *amacı* hayat boyu öğrenme ile çalışanların ve öğrencilerin hareketliliğini teşvik eden VET sistemlerinde şeffaflık, tutarlılık ve karşılıklı güveni artırmak için VET sistemlerinde ve VET politikalarında kalite geliştirilmesine katkıda bulunmaktır.

### 2. EQAVET için yasal dayanaklar nelerdir?

*Lisbon Stratejisi* (2000) aşağıdaki hususların yerine getirilmesi için bir dizi VET zorluğu belirlemiştir:

- VET Avrupa boyutunu güçlendirmek;
- VET sistemlerinde şeffaflık, bilgi ve kılavuz geliştirmek;
- Yeterlilik ve niteliklerin tanınması;
- Kalite güvencesinde iş birliğini teşvik etmek.

30 Kasım 2002 tarihli *Kopenhag Beyannamesi* ilke ve araçların ortak bir payda altında geliştirilebilmesi için VET alanında Avrupa işbirliğini geliştirme çağrısında bulunmuştur. VET için *Kopenhag Beyannamesinde* belirtilen hedefleri başarabilmek için Eğitim Konseyi aşağıdaki hususlarda politik bir mutabakata varmışlardır:

- örgün ve yaygın eğitimin tanımlanması ve doğrulanması hususlarında ilkeler geliştirilmesi;
- VET alanında kalite güvencesi için paylaşılan bir çerçeve planı geliştirilmesinde işbirliği;
- nitelik ve yeterliliklerin şeffaflığı için tek bir çerçeve planının geliştirilmesi (EUROPPASS);
- hayat boyu öğrenme boyutu dahilinde kılavuz/danışma hususunda kararlılık.

Kopenhag Beyannamesinin ilk revizyonu olan *Maastricht Communiqué* (2004) VET araçlarının sağlaması ve daha da geliştirilmesi üzerine yoğunlaşmıştır. Avrupa seviyesinde öncelikler Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi (EQF), VET için Avrupa Kredi Sistemi (ECVET), VET öğretmen ve öğrencilerinin özel ihtiyaçları, kapsamın geliştirilmesi, VET istatistiklerinin doğruluğu ve güvenilirliğini kapsar.

Kopenhag Beyannamesinin ikinci revizyonu olan *The Helsinki Communiqué* (2006) aşağıdaki öncelik alanlarına odaklanarak Avrupa işbirliği hususunda öncelikleri ve stratejileri belirlemiştir:

- VET alanının çekiciliği ve kalitesi;
- VET için ortak Avrupa araçlarının geliştirilmesi ve bunlardan faydalanılması (EQF, ECVET, Europass);
- VET kalitesinin geliştirilmesinde AB iş birliği;
- 2008 yılına kadar VET istatistiklerinin kapsamının, mukayese edilebilirliğinin ve güvenilirliğinin artırılması;
- *Kopenhag sürecinin* uygulanması için bütün paydaşların müdahil edilmeleri

Kopenhag Sürecinin (2008) üçüncü revizyonu olan *Bordeaux Communiqué* (2008) Mesleki Eğitim ve Öğretimde Avrupa Kalite Güvencesi (EQAVET) ve Mesleki Eğitimde Avrupa Kredi Sistemi (ECVET) olarak bilinen hususların uygulanmasına odaklanan VET Avrupa işbirliği stratejisi için öncelikleri belirlemiştir.

*Mesleki Eğitim ve Öğretimde Avrupa Kalite Güvencesi oluşturulmasına dair 18, 2009 tarihli Avrupa Parlamentosu ve Konseyi Tavsiye Kararı* VET sistemleri ve VET tedarikçileri seviyesinde kalite güvencesi hususlarını kapsayan bir Avrupa kalite güvencesi referans çerçevesi oluşturulması yolu ile VET kalite güvencesi için somut önlemler tavsiyesinde bulunmuştur.

Hem VET sistemleri hem de VET tedarikçileri için kalite güvencesi çerçevesinin uygulanması, sonuçların izlenmesi ve değerlendirmesine dayalı olarak müdahalelerin yeniden uyarlanması ile değerlendirme ve izleme işlemlerine odaklanmayı gerektirir.

2017 yılında çıraklığın eğitim ve öğretimden çalışma ortamına geçişi teşvik eden VET dahilinde çalışmaya dayalı öğrenmenin özellikle etkili bir yolu olan çıraklık uygulamasını da göz önünde bulundurarak, kalite ve etki unsurlarını tanımlayan ortak bir anlayışa dayalı, çıraklık için tutarlı bir çerçeve programı sağlamakta belirli bir hedef güden Kalite ve Etkili Çıraklık hakkında Avrupa Çerçevesi üzerine bir Konsey Tavsiyesi teklifi yapılmıştır. Üye ülkelerdeki VET sistemlerinin farklılıkları göz önünde bulundurulduğunda, bu çerçeve planı hem iş ile alakalı becerilerin geliştirilmesi hem de çırakların kişisel gelişimleri hususlarını da garanti altına almak sureti ile kalite ve etkili çıraklığa dair 14 kriter belirlemiştir.

### 3. EQAVET Nasıl İşler?

**EQAVET**, ulusal mevzuat ve uygulamalar çerçevesi dahilinde **uyarlanan kalite kriterleri ve belirteçlere** bağlı olarak **VET tedarikçileri ile sistem seviyesinde uygulanabilir**.

**EQAVET kalite döngüsü** birbirleri arasında bağlantılı dört aşamayı kapsar:

1. Planlama (uygun ve ölçülebilir hedef ve amaçların belirlenmesi);
2. Uygulama (tanımlanan hedef ve amaçlar ile uyumluluk sağlamak için prosedürler oluşturulması);
3. Değerlendirme (beklenen sonuçlara dair bilgilendirilmiş bir değerlendirmeyi destekleyen veri toplama ve işleme mekanizmaları geliştirmek)
4. Gözden geçirme (henüz edinilmemiş sonuçları elde etmek için prosedürler geliştirmek ve/ veya



gerekli gelişimleri sağlamak için oluşturulan kanıtlara dayalı yeni hedefler belirlemek)

#### 4. EQAVET Kalite Güvenceleri Modeli

*Mesleki Eğitim ve Öğretimde Avrupa Kalite Güvencesi oluşturulmasına dair 18, 2009 tarihli Avrupa Parlamentosu ve Konseyi Tavsiye Kararı* VET sistemlerinin ve VET tedarikçilerinin performanslarını ulusal ve Avrupa seviyelerde izlemek için sistematik bir yaklaşım geliştirmeyi hedefleyen bir kalite modelini kapsar.

Resim 1: Kalite Güvencesi Modelinin dört aşaması.



Kalite güvencesi modeli ortak Avrupa referanslarına dayalıdır. 4 aşamadan oluşan bir kalite güvencesi ve geliştirme döngüsünü kapsar:

- 1. Aşama: Planlama** – Politika, prosedür, görev ve insan kaynakları bakımından açık, uygun ve ölçülebilir hedefler ve amaçlar belirlenir.
- 2. Aşama: Uygulama** – hedef ve amaçların başarıldığını garantilemek için prosedürler oluşturulur (ör. ortaklıkların kurulması, paydaşların müdahil edilmesi, kaynakların dağıtılması ve organizasyonel veya operasyonel prosedürler).
- 3. Aşama: Değerlendirme** – bilgilendirilmiş değerlendirme yapabilmek için veri toplama ve işleme yolu ile başarı ve kazanımların değerlendirilmesi için mekanizmaların tasarlanması.
- 4. Aşama: Gözden Geçirme** – hedeflenen kazanımları ve / veya yeni hedefleri başarmak için prosedürler geliştirmek; dönütleri işledikten sonra, önemli paydaşlar değişim için prosedür oluşturmakta tartışma ve analiz yaparlar.

Kalite güvencesinin dört aşaması birbirleri ile bağlantılıdır ve birlikte ele alınmaları gerekir.

Kalite güvencesi döngüsü –VET'in planlaması, uygulaması, değerlendirmesi ve gözden geçirilmesi- ortak kalite kriterleri, tanımlayıcılar ve belirteçler dizisi tarafından desteklenir.

Belirteçler VET sağlayıcılarının kendi kalite güvence sistemleri ile ilgili belirteçleri seçebilmeleri için bir *araç kutusu* olarak kullanılmalıdır.



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

Avrupa Hareketlilik Projeleri kapsamında VET sağlayıcıları Öğrenme Anlaşması dahilinde belirtilen kalite hususları da dahil olmak üzere gerekli kalite kriterlerini dikkate almalıdırlar.

Kalite güvencesi döngüsüne ait dört aşama Avrupa Hareketlilik Projelerinin uygulanması aşamasında sıralı olarak uygulanmalıdır.

## BÖLÜM 4: MESLEKİ EĞİTİM VE ÖĞRETİMDE AVRUPA KREDİ SİSTEMİ

### 1. Mesleki Eğitim ve Öğretimde Avrupa Kredi Sistemi (ECVET) nedir?

Bundan böyle ECVET olarak adlandırılacak olan Mesleki Eğitim ve Öğretimde Avrupa Kredi Sistemi bireyin öğrenme kazanımlarının bir yeterlilik kazanma başlığı altında transferi, tanınması ve (uygulanabildiği yerlerde) akümüle edilmesi için ortak bir Avrupa teknik çerçevesidir.

Mesleki Eğitimde Avrupa Kredi Sistemi (ECVET) Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi (EQF) ile bağlantılı olarak Avrupa çapında farklı Mesleki Eğitim ve Öğretim (VET) sistemleri ve bunların yeterlilikleri arasında daha büyük bir uyum sağlamayı hedefler.

Mesleki Eğitimde Avrupa Kredi Sistemi (ECVET) birey tarafından farklı öğrenme yollarında edinilen ve daha sonrasında bir yeterlilik kazanabilmek için transfer edilen, tanınan ve akümüle edilen bütün öğrenme kazanımlarına uygulanabilir.

ECVET diğer Avrupa araçları ile birlikte çalışmak için kurulmuştur ve Avrupa vatandaşlarının bilgi, beceri ve yeterliliklerinin diğer Avrupa ülkelerinde tanınmasını kolaylaştırmayı hedeflemektedir.

ECVET'in, hareketliliği farklı ülkelerde ve farklı öğrenme çevrelerinde daha çekici hale getirerek bireyin öğrenme deneyimleri ile alakalı şeffaflığı artıran ve yeterlilikler konusunda karşılıklı güveni destekleyen bir Avrupa aracı olması öngörülmektedir.

Ayrıca, başarıların yeterliliklerin kazanılmasına katkıda bulunabileceğini garantilemek için örgün ve yaygın eğitim ortamlarında edinilen öğrenme kazanımlarını tanıyarak hayat boyu öğrenmeye de katkıda bulunur.

### 2. Mesleki Eğitim ve Öğrenimde Avrupa Kredi Sisteminin (ECVET) Yasal Dayanakları Nelerdir?

Mesleki Eğitim ve Öğrenime (VET) dair birçok Avrupa Bildirgesi Mesleki Eğitim ve Öğrenim (VET) için bir kredi sisteminin amacına atıfta bulunur.

2002 tarihli *Kopenhag Beyannamesinde* Mesleki Eğitim ve Öğrenim (VET) için bir kredi transfer sistemine atıfta bulunulmuştur. Beceri ve yeterliliklerin tanınması "farklı ülkeler ve farklı seviyeler arasında beceri ve / veya yeterliliklerin şeffaflığı, kıyaslanabilirliği, transfer edilebilirliği ve tanınmasını" teşvik etmesi için gerekli ortak ölçütlerden biri olması dolayısı ile Mesleki Eğitim Genel Müdürlüğü (DGVT) ve Mesleki Eğitim ve Öğretim (VET) Avrupa Komisyonu tarafından öncelik olarak kabul edilmiştir,

Kopenhag Beyannamesinin ilk revizyonu olan 2004 tarihli *Maastricht Communiqué* Mesleki Eğitim ve Öğrenim (VET) için bir kredi transferi sistemine süregelen bir bağlılığı teyit etmiştir.

Kopenhag Sürecinin ikinci kademesi olan 2006 tarihli *Helsinki Communiqué* Mesleki Eğitim ve Öğrenim için ortak Avrupa araçlarının (EQF, ECVET, Europass) daha fazla geliştirilmesi, kapsamın genişletilmesi, mesleki eğitim ve öğrenimin kıyaslanabilirliği ve güvenilirliği üzerine yoğunlaşmıştır.

Kopenhag Sürecinin üçüncü kademesi olan 2008 tarihli *Bordeaux Communiqué* Mesleki Eğitim ve Öğrenimde Avrupa Kredi Sistemi (ECVET) ile Mesleki Eğitim ve Öğrenimde Avrupa Kalite Güvencesi Referans Çerçevesi (EQAVET) uygulaması üzerine yoğunlaşmıştır.

*Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin Mesleki Eğitim ve Öğrenim için Avrupa Kredi Sisteminin oluşturulmasına dair 18 Haziran 2009 tarihli Tavsiye Kararı* Mesleki Eğitim ve Öğrenimde Avrupa kredi sistemi oluşturulması ve uygulamasının artırılmasında kılavuzlar ihtiva eden önemli bir Avrupa aracıdır. Bu Tavsiye Kararı ortak ECVET ilkeleri ile ECVET teknik şartnamelerini oluşturur ve ECVET'in bütün üye ülkeler tarafından daha geniş kapsamlı olarak uygulanmasını tavsiye eder.

Geçtiğimiz yıllarda Avrupa Komisyonu ve Üye Ülkeler tarafından ECVET uygulaması için şartların oluşturulması adına adımlar atılmıştır. 2010 yılında ECVET uygulamasını test etmek için Avrupa Komisyonu tarafından sekiz pilot projeye ödenek çıkarılmıştır. ECVET Hayat Boyu Öğrenme Programı (2007 - 2013) ve Erasmus+ Programı (2014 - 2020) tarafından öncelik olarak kabul edilmiştir. 2011 yılında 14 ulusal ajans NetECVET adı verilen bir ağ kurmuş ve *ECVET Hareketlilik Araç kutusunu* ortaya çıkarmak için bir araya gelmişlerdir. (<http://www.ecvet-toolkit.eu/>).

2014 yılında yayınlanan *Avrupa Parlamentosu ve Konseyi Tavsiye Kararı'nın* uygulanmasına dair Rapor ECVET projelerinin öğrenme kazanımı yaklaşımları hususunda farkındalık ve anlama ile hareketliliğin kalitesine oldukça büyük katkıda bulunduğunu göstermiştir. Rapor aşağıdaki hususların yerine getirilmesini tavsiye etmektedir: ulusal seviyede politik taahhütlerin artırılması veya VET ve yüksek öğrenim arasında daha güçlü geçirgenlik; özellikle öğrenme kazanımları başta olmak üzere en alakalı görülen fayda ve unsurlar üzerine yoğunlaşmak; ECVET'i özellikle Europass, Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi (EQF) ve Avrupa Kredi Transferi ve Biriktirme Sistemi (ECTS) gibi diğer tanıma ve şeffaflık araçları ile daha uyumlu hale getirmek.

*2015 – 2020 dönemi için VET alanında orta-vadede gerçekleştirilebilir yeni hedefler dizisi üzerine hazırlanan Riga Sonuçlar Bildirgesi (Haziran 2015)* öğrenme kazanımlarına dayalı daha kaliteli iş gücü mesleki beceri ve yeterlilikler geliştirmek için şu hususları tavsiye etmektedir: çıraklık konusunda daha bir özen göstermek sureti ile iş başı öğrenmenin teşvik edilmesi; EQAVET ile uyumlu olarak VET dahilinde kalite güvencesi mekanizmalarını daha fazla geliştirmek; ve kalite güvence sistemlerinin bir parçası olarak Temel Mesleki Eğitim ve Öğretim (I-VET) ile öğrenme kazanımlarına dayalı Süregelen Mesleki Eğitim ve Öğretim (C-VET) sistemlerinde sürekli bir bilgi ve geri bildirim döngüsü oluşturmak.

*Konsey ve Komisyonun Eğitim ve öğretimde Avrupa İşbirliği için Stratejik çerçeve uygulaması hususunda 2015 tarihli ortak taslak raporu (ET2020)*, Mesleki Eğitim ve Öğretimde Avrupa İşbirliği için belirlenen altı öncelikli alandan biri olan öğrenme ve çalışma hareketliliğini teşvik etmek için beceri ve yeterliliklerin şeffaflığını ve tanınmasını teyit etmiştir.

Avrupa Komisyonu tarafından 2016 yılında sunulan *İletişim: Gelecek için Yeni Beceriler Muhtırası* Avrupadaki bireyleri daha iyi beceriler ile donatmak ve ECVET'in gelecekte daha iyi revize edilmesine atıfta bulunmak için 10 adet eylem hayata geçirmiştir. Bu 10 eylem üç adet kilit nokta etrafında toplanmıştır: beceri oluşumunun kalitesini ve uygunluğunu geliştirmek; beceri ve yeterliliklerin daha

görünür ve kıyaslanabilir hale gelmesini sağlamak; daha iyi kariyer seçimi için beceri ve bilgi idrakının geliştirilmesi.

### 3. Mesleki Eğitim ve Öğretimde Avrupa Kredi Sisteminin (ECVET) faydaları:

ECVET coğrafi hareketlilik ve hayat boyu öğrenme için bir dizi fayda sağlar:

Resim 2: ECVET – coğrafi hareketlilik ve hayat boyu öğrenme için faydaları.



Kaynak:

<http://www.ecvet-toolkit.eu/introduction/why-use-ecvet>

ECVET coğrafi hareketlilik açısından VET hareketliliklerinin geliştirilmesi için önem taşıyan yurtdışında edinilen öğrenme kazanımlarının görünürlüğü ve tanınması hususunda katkıda bulunur:

- şeffaf bir işlem yolu ile öğrenme kazanımlarının tanınmasını hedefler;
- öğrenme kazanımlarının değerlendirilmesi, doğrulanması ve tanınması için bir çerçeve sağlar;
- hareketliliğin mevcut öğrenme yollarına entegre edilmesini teşvik eder;
- daha teknik ya da mesleki yönlü yeterliliklerin yanı sıra kilit yeterliliklerin de değerini destekler;
- VET paydaşları arasında ortak bir dil geliştirilmesine katkıda bulunur ve VET topluluğu dahilinde karşılıklı güveni teşvik eder.

ECVET hayat boyu öğrenme açısından programların ve yolların esnekliğini destekler. ECVET gençlerin ya da yetişkinlerin farklı ortamların yanı sıra (örgün, yaygın ya da informal öğrenme) farklı ülkeler, kurumlar ya da sistemler gibi diğer kapsamlarda edindikleri öğrenme kazanımlarının tanınmasını kolaylaştırarak hayat boyu öğrenme fırsatlarını da geliştirir.

### 4. Öğrenme Kazanımlarının Ortak Ülkelerde Tanınması

2017 tarihli Avrupa Komisyonu Hareketlilik Skor Scoreboard<sup>1</sup> göre “Öğrenme Kazanımlarının Tanınması” hususundaki belirteç I-VET için aşağıdaki sonuçları elde etmiştir:

- Portekiz – “Çok iyi performans”
- İspanya, İtalya, Romanya ve Litvanya – “İyi Performans”

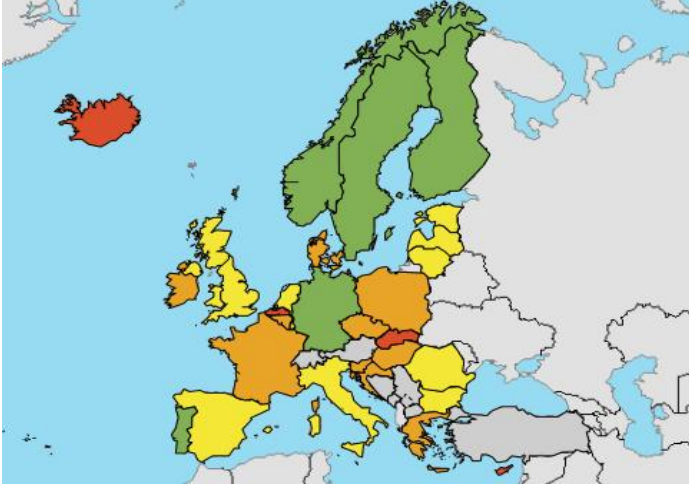
<sup>1</sup> Avrupa Komisyonu Hareketlilik Skor Tahtası Eurydice (Yüksek Öğrenim) ve CEDEFOP (Temel Mesleki Eğitim ve Öğretim - IVET) tarafından geliştirilmiştir. Öğrenci Hareketliliğini destekleyen pozitif bir ortam yaratmakta Avrupa ülkeleri tarafından kaydedilen ilerlemeyi izlemek için bir çerçeve programı sağlayarak Avrupa Birliği Konseyi'nin 2011 tarihli “Hareketli Gençlik” Tavsiye Kararını benimsemektedir. Belirteçlerin amacı öğrenci hareketliliğinin önündeki engelleri kaldırmak için eylemleri belirlemekte ülkelere yardımcı olmayı amaçlamaktadır.

- Fransa – “biraz gelişim kaydedilmiştir”

Resim 3 yukarıda açıklanan sonuçları göstermektedir.

Tanım alanındaki gelişmeleri izlemekte kullanılan belirteç ülke performansını yedi kritere göre değerlendirilerek belirlenir. Belirteç renkleri kriterlere özel puanlama baz alınarak hesaplanan ortalama ülke puanını temsil etmektedir.

Resim 3: Avrupa'da I-VET için öğrenme kazanımlarının tanınması (2017).



**Gösterge**

4.5 < Ülkenin belirteç skoru

3.5 < Ülkenin belirteç skoru ≤ 4.5

2.5 < Ülkenin belirteç skoru ≤ 3.5

1.5 < Ülkenin belirteç skoru ≤ 2.5

Ülkenin belirteç skoru ≤ 1.5

Mükemmel performans

Çok iyi performans

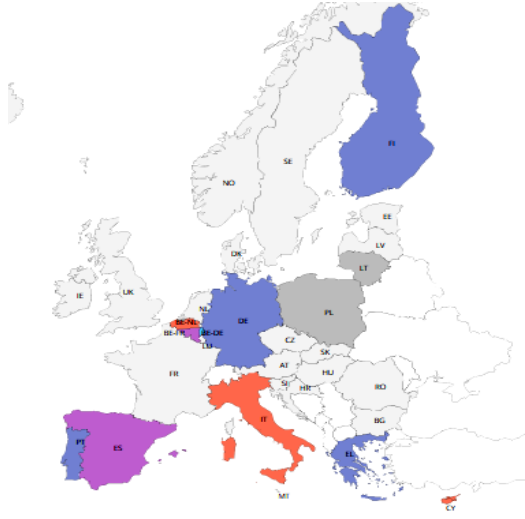
İyi performans

Biraz gelişme kaydedilmiştir

Henüz az bir gelişme kaydedilmiştir

Kaynak: <https://eacea.ec.europa.eu/national-policies/en/mobility-scoreboard/ivet-indicators/scoreboard-indicator-3-recognition-learning-outcomes-0>

Image 4: I-VET öğrencileri tarafından yurtdışında edinilen öğrenmenin tanınma kapsamı (2017).



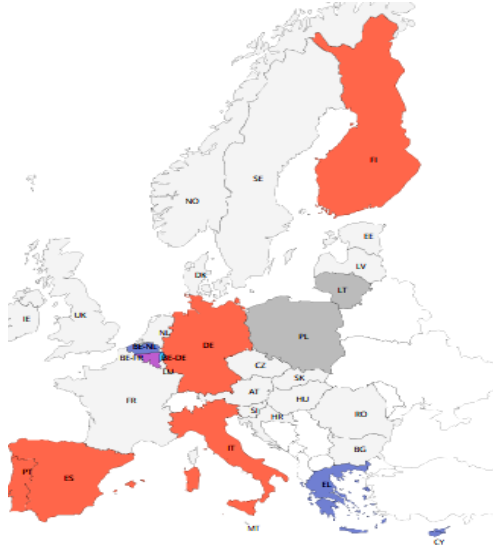
#### Gösterge

- Veri yok
- Üç unsur çeşidi tanınmaktadır
- Dört unsur çeşidi tanınmaktadır
- Altı unsurun tamamı tanınmaktadır
- Tanıma mekanizması çok sınırlıdır ya da yoktur

Resim 4 I-VET öğrencileri tarafından yurtdışında edinilen öğrenme kazanımlarının tanınması hususunda dikkate alınabilecek öğrenme unsurlarının kapsamını göstermektedir (2017).

Ülkeler, tanıma yaklaşımlarının kapsadığı öğrenme unsurlarının çeşitliliğine bağlı olarak ayrılırlar. Bu unsurlar dersler, kredi puanları, üniteler, modüller, programlar, yeterlilikler/diplomalar/dereceler uyarınca dikkate alınırlar. Portekiz'de altı unsurun tamamı kapsamaktadır. İspanya bu unsurlardan dört tanesini tanır. İtalya ise üç tanesini tanımaktadır.

Resim 5: Tanıma yaklaşımının ülke çapında koordine edilmesi (2017).

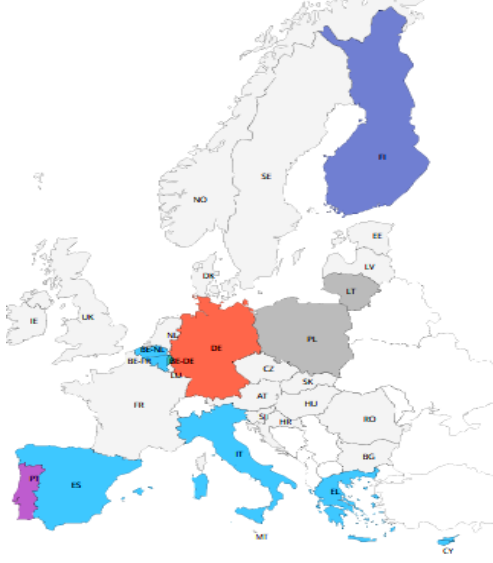


#### Açıklama

- Veri yok
- Yerel/merkezi olmayan bir uygulama vasıtası ile ülke çapında tam bir koordinasyon (yönetmelikler ya da sözleşme aracılığı ile)
- Ülke çapında bir koordinasyon yok ama kurulması planlanıyor
- Ülke çapında bir koordinasyon yok ve planlanmıyor
- Tanıma mekanizması çok sınırlıdır ya da yoktur

Kaynak: [https://eacea.ec.europa.eu/national-policies/en/content/ivet-indicators-2017\\_en](https://eacea.ec.europa.eu/national-policies/en/content/ivet-indicators-2017_en)

Resim 6: Başvuların işlenmesi ve/veya tanınmanın onaylanması (2017).



Resim 6 başvuruların işlenmesi ve/veya tanınmanın onaylanması için gerekli zaman sınırlaması hususunu ülkeler bazında göstermektedir (2017). Öğrencinin talebi de dahil olmak üzere öğrenme kazanımlarının tanınmasını garantilemek için zaman üzerine odaklanmıştır.

Tanıma ne kadar kısa sürede gerçekleşirse ve bildirilirse, öğrencinin ileri dönem öğrenim/çalışma planlarına devam etmesi de o kadar çabuk olacağı düşünülmektedir.

Portekiz'de tanınmanın işlenmesi için gereken süre mevzuat gereği altı haftadan kısadır.

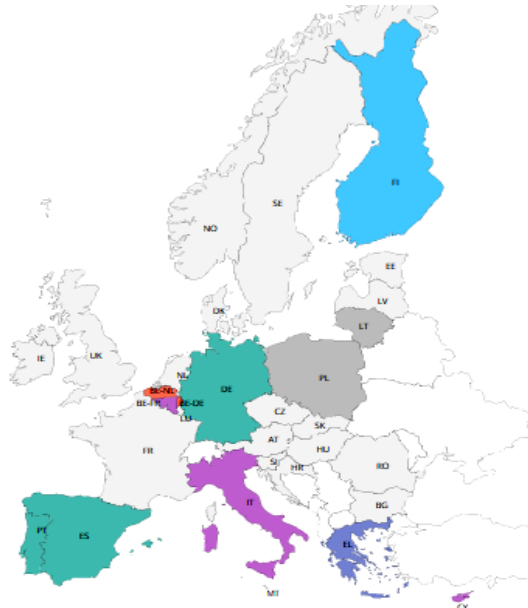
İspanya ve İtalya'da ise ya zaman kısıtlaması yoktur ya da 12 haftadan fazla sürecek şekilde uygulamaya dayalı bir sınırlandırma getirilmiştir.

#### Açıklama

- Veri yok
- Otomatik tanıma
- Mevzuat gereği zaman sınırlaması altı hafta ya da daha az
- Mevzuat gereği zaman sınırlaması 12 haftadan daha fazla
- Mevzuat gereği herhangi bir zaman sınırlaması yoktur -12 hafta ya da herhangi bir sınırlama olmaksızın
- Ülkede herhangi bir tanıma işeminin ihtimali yoktur

Kaynak: [https://eacea.ec.europa.eu/national-policies/en/content/ivet-indicators-2017\\_en](https://eacea.ec.europa.eu/national-policies/en/content/ivet-indicators-2017_en)

Resim 7: I-VET dahilinde yurtdışında edinilen ÖK görünürlüğü, transferi ve tanınması için AB araçlarının kullanımı (2017).



Resim 7 I-VET dahilinde yurtdışında edinilen öğrenme kazanımlarının görünürlüğü, transferi ve tanınmasını artırmak için AB araçlarının kullanımı hususunda ülkelerin durumunu göstermektedir (2017).

Beş adet AB aracı dikkate alınmıştır: Europass Hareketlilik Belgesi; Europass Sertifika Desteği; ECVET; EQF/NQF; öğrenme kazanımı yaklaşımı. Ülkeler kullandıkları araç sayısına göre ayrılırlar.

Portekiz ve İspanya beş Avrupa aracının tamamını kullanmaktadırlar. İtalya iki aracı kullanmaktadır.

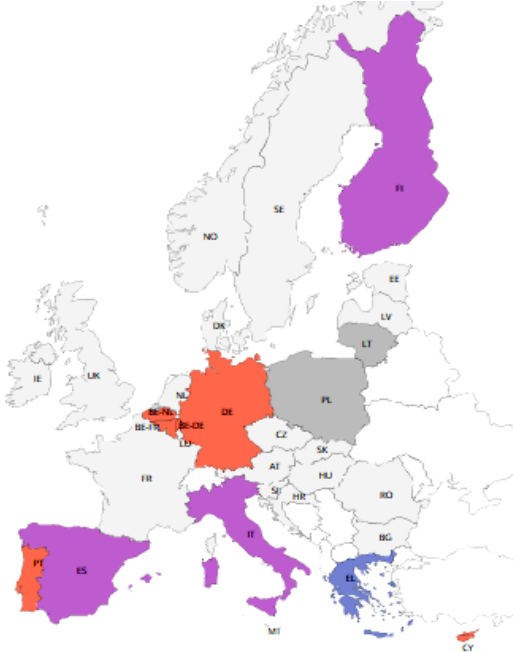


#### Açıklama

- Veri yok
- Bir araç kullanılmaktadır
- İki araç kullanılmaktadır
- Üç araç kullanılmaktadır
- Dört araç kullanılmaktadır
- Beş aracın tamamı kullanılmaktadır

Kaynak: [https://eacea.ec.europa.eu/national-policies/en/content/ivet-indicators-2017\\_en](https://eacea.ec.europa.eu/national-policies/en/content/ivet-indicators-2017_en)

Resim 8: Tanıma politikasının değerlendirilmesi (2017).



Resim 8 tanıma politikasının değerlendirilmesi hususunda ülkelerin durumunu gösterir (2017). Ülkeler tanıma politikalarının değerlendirilip değerlendirilmediği durumuna göre ayrılırlar. Politikalar gelecekteki uygulamaların uygulanması ve değiştirilmesi hususunda tavsiyeler ile sonuçlanan izleme işleminden geçiyorsa değerlendirilmiş sayılır. Değerlendirme tam ve sistematik (“tam değerlendirme”), veya eksik/sistematik olmayan (“izleniyor” etiketli) veya hiç yok olabilir.

Ortaklığa dahil bütün ülkelerin kendi tanıma politikaları hususunda tam ve sistematik bir değerlendirmesi vardır. İtalya ve İspanya’da eksik/sistematik olmayan bir değerlendirme mevcuttur ama tam değerlendirmeye geçiş için bir plan yoktur. Portekiz’de değerlendirme prosedürü yoktur ve geliştirilmesi de planlanmamaktadır.

#### Açıklama

- Veri yok
- İzleme yoktur, planlanmamaktadır
- İzleme mevcuttur ama tam bir değerlendirmeye geçiş planlanmamaktadır
- İzleme mevcuttur ve tam bir değerlendirmeye geçiş planlanmaktadır

Kaynak: [https://eacea.ec.europa.eu/national-policies/en/content/ivet-indicators-2017\\_en](https://eacea.ec.europa.eu/national-policies/en/content/ivet-indicators-2017_en)

## 5. Mesleki Eğitim ve Öğretimde Avrupa Kredi Sistemi (ECVET) Nasıl İşler?

ECVET uygulaması yeterliliklerin öğrenme kazanımı üniteleri şeklinde tanımlanmasını gerektirir ve bunlar da öğrenme kazanımı üniteleri halinde gruplandırılır. Öğrenme Kazanımları çeşitli öğrenme yolları ve farklı öğrenme kavramları aracılığı ile öğrenciler tarafından edinilebilirler.

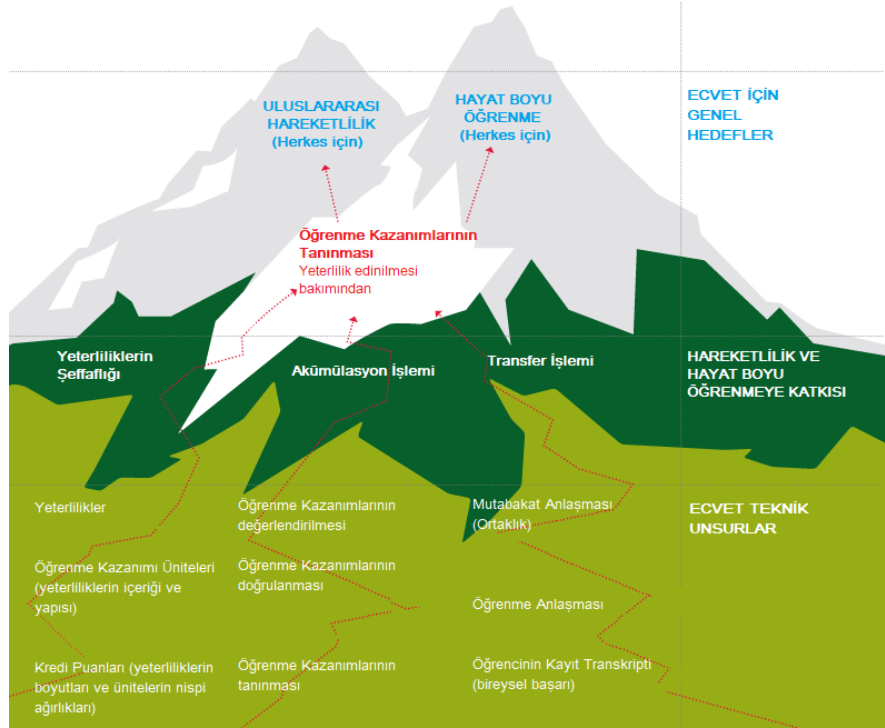
Bir yeterlilik bir dizi öğrenme kazanımı ünitesinden oluşmalıdır ve bu üniteler belirli yeterliliklerin elde

edilmesini sağlamak için akümüle edilebilir ve transfer edilirler.

Bunu yapabilmek için bir kredi puanı sisteminin uygulamaya konulması gerekmektedir. Yeterliliğe belirli sayıda kredi puanı atanmalıdır. Bir yeterlilik ve her bir öğrenme kazanımı ünitesi belirli sayıda kredi puanı ile temsil edilmelidirler.

Krediler akümüle edilebilir transfer edilebilirler. Kredi transferi öğrenme kazanımlarının edinildiği bir işlemde oluşur. Bir kapsamda doğrulama ve tanıma gerçekleşir, diğer kavramda ise dikkate alınır. Kredi transferi öğrenme kazanımlarının önceden gerçekleştirilen bir değerlendirme, doğrulama ve tanıma işlemleri anlamına gelir. Kredi akümüasyonu öğrencilerin öğrenme kazanımlarını değerlendirmeleri ve doğrulamaları yolu ile yeterlilik edinmelerini kapsayan bir işlemler dizisinden oluşur.

Resim 9: ECVET uygulamasına dair şema.



Kaynak: <http://www.ecvet-toolkit.eu/introduction/ecvet-principles-and-technical-components>

ECVET çerçeve programında yeterliliklere ECVET puanı tahsis edilir ve öğrenme kazanımı üniteleri de tavsiye edilir. ECVET puanları “bir yeterlilikteki öğrenme kazanımlarının genel ağırlığı ile yeterlilik ile ilişkili ünitelerin nispi ağırlığı” şeklinde ifade edilir (*Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin Mesleki Eğitim ve Öğrenim için Avrupa Kredi Sisteminin oluşturulmasına dair 18 Haziran 2009 tarihli Tavsiye Kararı*). Üniteler, öğrenme kazanımları ve EQF seviyelerinin yanı sıra bir yeterliliğe tahsis edilen ECVET puanlarının sayısı bir yeterliliğin anlaşılmasını destekleyebilir. “Bir üniteye tahsis edilen ECVET puanlarının sayısı öğrenciye akümüle etmiş olduklarının nispi ağırlığı ile ilgili olarak bilgi sağlar”. Öğrenciye ayrıca yapılması gereken işler hususunda da bilgi sağlar” (Cedefop, 2012).

## BÖLÜM 5: EURSPACE PILOT PROJE – METODOLOJİK YAKLAŞIM

Bu bölüm Otel ve Restoran Yönetimini ele alan pilot projenin uygulanması esnasında geliştirilen metodolojik yaklaşımı tanımlar. Burada amaç Aşçılık yeterliliğine ait teknik unsurlara ECVET uygulayabilmek için ortaklığı oluşturan ülkelerde uygulanabilecek pratik bir metodoloji bulmaktır.

Geliştirilen metodoloji –*eşleştirme metodolojisi* - EQF ilkelerini, ECVET ilkelerini ve teknik şartnameleri takip eder.

Pilot projenin uygulanması için seçilen eğitim alanı ve VET dersi müdahil ortaklara olan faydası üzerine dayanmaktadır.

*EURspace* metodolojik yaklaşımı diğer eğitim alanlarına ve diğer Avrupa ülkelerindeki mevcut derslere uygulanabilir ve aynı zamanda sürdürülebilir.

### 1. ADIM:

#### YETERLİLİĞE AİT BEKLENEN ÖĞRENME KAZANIMLARININ TANIMLANMASI

Metodolojinin ilk adımı yeterliliğe ait beklenen Öğrenme Kazanımlarının tanımlanmasıdır. Yeterliliğin bütün eğitim referansı öğrenme kazanımı açısından tanımlanmalıdır. Bu işlem ECVET uygulamasının temel ilkelerinden biridir.

Öğrenme kazanımları yeterliliğin karşılıklı olarak anlaşılmasına imkân tanımak için ortak bir kavramsal çerçeve uyarınca açıkça tanımlanmalı ve belirtilmelidir.

#### Öğrenme Kazanımları Nelerdir?

*Öğrenme Kazanımları* “bilgi, beceri ve yeterlik terimleri ile ifade edilen ve bir öğrenme sürecinin tamamlanması akabinde öğrencinin bildiği, anladığı ve yapabildiği konular anlamına gelir”. Avrupa Parlamentosu ve Avrupa Konseyi’nin 23 Nisan 2008 tarihli Hayat Boyu Öğrenme için Avrupa Yeterlilik Çerçevesinin Oluşturulmasına Yönelik Tavsiye Kararı.

*EURspace* Projesi kapsamında *öğrenme kazanımları* temel teknik kazanımları ve önemli görevleri uygulamaya koymak için gereken bilgi, beceri ve yeterlilikler dizisi olarak tanımlanır. Bu sebeple, *öğrenme kazanımları* bilgi, beceri ve yeterlilik terimleri ile ifade edilir. Bilgi, beceri ve yeterliliklerin tanımları her bir temel teknik kazanım için birbirleri arasında bağlantılıdır.

*Öğrenme Kazanımları* öğrencinin bakış açısına göre tanımlanır ve bir öğrenme sürecinin tamamlanmasının ardından edinilmesi beklenen sonuçlara odaklanır. *Öğrenme Kazanımları* kazanım olarak ele alınır, girdi olarak bakılmaz (öğrenme hedefleri veya öğrenme yolları). Bu sebeple, hem öğrenme konteksleri, hem öğrenme süreci hem de öğrenme metotları öğrenme kazanımlarının tanımı ile alakalı olarak kabul edilir.

## Bilgi

Bilgi, öğrenme ya da deneyim yolu ile edinilen bilginin öğrenme aracılığı ile özümsemesinin bir sonucudur. Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin 23 Nisan 2008 tarihli Tavsiye Kararında bilgi “bir eğitim ya da çalışma alanı ile bağlantılı teori ve uygulamalar, ilkeler ve olgular bütünüdür. Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi kapsamında ise bilgi teorik ve/veya olgusal” olarak tanımlanır.

Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi bazı **bilgi belirteçleri hazırlamıştır**. *Tablo 4* EQF 1. seviyeden 5. seviyeye kadar belirteçleri gösterir.

Tablo 4: Her bir EQF seviyesi için belirteçler – bilgi.

Bilgi EQF kapsamında bilgi teorik ve/veya olgusal olarak tanımlanır.	
<b>Seviye 1</b> Seviye 1 ile alakalı öğrenme kazanımları:	Temel genel bilgi
<b>Seviye 2</b> Seviye 2 ile alakalı öğrenme kazanımları:	Bir çalışma ya da eğitim alanında temel olgusal bilgi
<b>Seviye 3</b> Seviye 3 ile alakalı öğrenme kazanımları:	Bir çalışma ya da eğitim alanında olgular, ilkeler, işlemler ve genel konseptlere ait bilgi
<b>Seviye 4</b> Seviye 4 ile alakalı öğrenme kazanımları:	Bir çalışma ya da eğitim alanında geniş kapsamlı olgusal ya da teorik bilgi
<b>Seviye 5</b> Seviye 5 ile alakalı öğrenme kazanımları:	Bir çalışma ya da eğitim alanında kapsamlı, özelleştirilmiş, olgusal ve teorik bilgi ve bu bilginin sınırlarına dair farkındalık

Kaynak: Avrupa Parlamentosu ve Konseyi (2008). Hayat Boyu Öğrenme için Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi oluşturulmasına dair 23 Nisan 2008 tarihli Avrupa Parlamentosu ve Konseyi Tavsiye Kararı (pp. C111/5-C111/6). Avrupa Birliği Resmi Gazetesi. 2008/C 111/01.

EURspace Projesi kapsamında **Bilgi öğrencinin bildikleri ve anladıkları** olarak ifade edilir.

Öğrencinin bildiklerinin tanımı ise olgular bütünü, ilkeler, eğitim ya da çalışma alanı ile bağlantılı teori ya da uygulamalardır.

Bilginin **derinliği ve kapsamı** oldukça önemlidir çünkü bilginin derinliği ve boyutlarının Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi ile orantılı olarak artacak şekilde tanımlanması gerekmektedir. Bu da EQF seviyesi arttıkça bireyin bu seviyede sahip olması gereken derinlik ve kapsamın da (bilgi) artması anlamına gelmektedir.

Anlama derinliği ve kapsamı aynı zamanda otonomiye de işaret eden düşünce bağımsızlığına dayalıdır ve buna katkıda bulunur.

Resim 10: *Derinlik boyutu.*



Bilginin derinliği dikey seviyede belirli bir konunun ince ayrıntıları ile alakalı olan bilginin derinliği anlamındaki olguları işaret eden karmaşıklık seviyesi ve ayrıntıları ile alakalıdır.

Anlama derinliği bir bilgi bütünü konusunda ustalaşma kapasitesine bağlıdır.

Resim 11: *Kapsam boyutu.*



Bilginin kapsamı belirli bir alandaki bilginin yatay seviyede genişliği ve ölçüsü ile alakalıdır.

Resim 12: *Bilgi ağacı.*



Bir bilgi ağacını metafor olarak kullandığımızda dalların sayısı bilginin kapsamını temsil eder. Dalların uzunluğu ve ayrılan budaklar ise bilginin derinliğini ifade eder.

Aşağıda Aşçılık yeterliliği, EQF 4. Seviyede yer alan “Çorbaların Hazırlama” Öğrenme Kazanımı Ünitesi için bilginin nasıl tanımlanacağına dair bir örnek yer almaktadır.

*Ders: Aşçılık*

*EQF Seviyesi: IV*

*Öğrenme Kazanımı Ünitesi: Çorbaların Hazırlanması*

*Temel Mesleki Kazanım: Çorbaların hazırlanması için günlük çalışma planı hazırlanması*

#### **Bilgi:**

##### **Öğrenci aşağıdaki hususları bilir ve anlar**

- *Mutfak eşya ve aletleri ile alakalı teknoloji;*
- *Üretim ve organizasyon prosedürleri: mutfak servisi;*
- *Restoran servisi ile birleştirme (rezervasyon, sipariş alımı vb.)*
- *Mutfak planlama teknikleri: üretim.*

#### **Beceri**

Beceri belirli bir görevin yerine getirilmesi için mevcut beceriler dizisi olarak tanımlanabilir. “Beceri görevleri tamamlamak ve problemleri çözmek için bilgi uygulama ve teknik uzmanlık kullanma yetisidir”. (Hayat Boyu Öğrenme için Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi oluşturulmasına dair 23 Nisan 2008 tarihli Avrupa Parlamentosu ve Konseyi Tavsiye Kararı)

Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi bazı **beceri belirteçleri** sunmaktadır. Tablo 5 EQF 1 – 5 arası seviyeler için belirteçleri gösterir.

Tablo 5: Her bir EQF seviyesi için Belirteçler – beceriler.

Beceri EQF kapsamında beceri bilişsel (mantıklı, sezgisel ve yaratıcı düşünce) ve uygulamalı (el becerisi ile metot, materyal, araçlar ve eşyaların kullanımını da kapsayacak şekilde) olarak tanımlanır.	
Seviye 1 Seviye 1 ile ilgili öğrenme kazanımları:	Basit görevleri yerine getirmek için gerekli temel beceriler
Seviye 2 Seviye 2 ile ilgili öğrenme kazanımları	Görevleri yerine getirmek ve basit kural ve araçların kullanımı ile rutin problemleri çözmekte konu ile alakalı bilgileri kullanmak için gereken temel bilişsel ve pratik beceriler.
Seviye 3 Seviye 3 ile ilgili öğrenme kazanımları:	Temel metotlar, araçlar, materyaller ve bilgilerin seçilmesi ve uygulanması yolu ile görevleri yerine getirmek ve problemleri çözmek için gereken bilişsel ve uygulamalı beceriler dizisi.
Seviye 4 Seviye 4 ile ilgili öğrenme kazanımları:	Bir çalışma ya da eğitim alanında belirli problemlere çözüm üretmek için gerekli bilişsel ve uygulamalı beceriler dizisi.
Seviye 5 Seviye 5 ile ilgili öğrenme kazanımları:	Soyut problemlere yaratıcı çözümler üretmek için gereken kapsamlı bir dizi bilişsel ve uygulamalı beceriler bütünü.

Kaynak: Avrupa Parlamentosu ve Konseyi (2008). Hayat Boyu Öğrenme için Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi oluşturulmasına dair 23 Nisan 2008 tarihli Avrupa Parlamentosu ve Konseyi Tavsiye Kararı (pp. C111/5-C111/6). Avrupa Birliği Resmi Gazetesi. 2008/C 111/01.

Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi tavsiyeleri uyarınca beceri bilişsel (mantıklı, sezgisel ve yaratıcı düşünce kullanımı) veya uygulamalı (el becerisi ve metotlar, materyaller, araçlar ve eşyaların kullanımı) olarak tanımlanır.

Bilgi alanında olduğu gibi beceri tanımında da yeterliliğin bağlantılı olduğu EQF seviyesi uyarınca **derinlik ve kapsam** konusunda çeşitli seviyeler göz önünde bulundurulur.

EQF seviyesi arttıkça katı bir kapsam ve bir uzmanlık seviyesi ifade eden temel görevleri yerine getirme ve basit problemleri çözme yetisinden en karmaşık görevleri yerine getirme yetisine ve kritik ya da beklenmedik problemleri otonom bir yaklaşımla çözme yetisine kadar bilişsel ve uygulamalı becerilerin kapsamına ait ilerleyen genişleme (kapsam) ve uzmanlık (derinlik) mevcuttur.

EURspace Projesi kapsamında **beceri öğrencinin yapabildikleri** olarak tanımlanır.

EURspace metodolojik yaklaşımı becerilerin yazma açısından uyması gereken tanımı belirler.

EURspace metodolojik yaklaşımı, becerilerin tanımlanmasının, yazma açısından, fiil tarafından başlatılan, sonsuzluğa konjuge edilmiş beceri tipini gösteren fiilin yapısına, ardından da eylemin açıklamasına uyması gerektiğini ortaya koymaktadır.

Aşağıda Aşçılık yeterliliği EQF 4. Seviyede yer alan “Çorbaların Hazırlanması” adlı Öğrenme Kazanımı Ünitesi için becerilerin nasıl tanımlandığını gösteren bir örnek yar almaktadır.

Ders: Aşçılık

EQF Seviyesi: IV

Öğrenme Kazanımı Ünitesi: Çorbaların Hazırlanması

Temel Mesleki Kazanım: Çorbaların hazırlanması için günlük çalışma planlarının hazırlanması

#### Beceriler:

##### Öğrenci aşağıdaki hususları yapabilecektir:

- Mutfak organizasyonu ve işlevi ile ilgili belgelerin **yorumlanması** ve **analiz edilmesi**;
- **Üretim planı** ve diğer üretim kılavuzlarını **analiz etmek** (rezervasyonlar, siparişler, özel servisler, vb);
- Teknik veri sayfalarını Portekizce ve İngilizce dillerinde **okumak** ve **yorumlamak**;
- Üretim ve organizasyon prosedürlerini **seçmek** ve **uygulamak**;
- Mutfak planlama tekniklerini **uygulamak**;

#### Yeterlik

Avrupa Parlamentosunun ve Konseyinin 23 Nisan 2008 tarihli Tavsiye Kararı uyarınca yeterlikler “eğitim ve çalışma alanı ile mesleki ve kişisel gelişimde bilgi, beceri ve kişisel, sosyal ve/veya metodolojik yetileri kullanma becerisidir”.

Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi yeterlik kavramını sorumluluk ve otonomi yönünden tanımlamaktadır.

Tablo 6: Her bir EQF seviyesi için belirteçler – yeterlikler.

Sorumluluk ve Otonomi EQF kapsamında sorumluluk ve otonomi terimleri öğrencinin bilgi ve beceriyi otonom bir şekilde ve sorumluluk sahibi olarak uygulama yetisidir.	
Seviye 1 Seviye 1 ile ilgili öğrenme kazanımları:	Yapılandırılmış bir kapsamda doğrudan gözetim altında çalışma ya da eğitim.
Seviye 2 Seviye 1 ile ilgili öğrenme kazanımları:	Gözlem altında belirli bir seviye otonomi ile çalışma ya da eğitim
Seviye 3 Seviye 1 ile ilgili öğrenme kazanımları:	Çalışma ya da eğitimde görevlerin tamamlanması için sorumluluk alma; problem çözmede şartlara göre kendisini adapte etme
Seviye 4 Seviye 1 ile ilgili öğrenme kazanımları:	Genellikle tahmin edilebilir olan çalışma ya da eğitim kapsamına ait kılavuzlar dahilinde kendini yönetme; diğerlerinin rutin çalışmalarını gözetme, çalışma ya da eğitim faaliyetlerinin değerlendirilmesi ve geliştirilmesi için bazı sorumluluklar alma
Seviye 5 Seviye 1 ile ilgili öğrenme kazanımları:	Öngörülemeyen değişikliklerin yaşanabileceği çalışma ya da eğitim faaliyetleri kapsamında yönetim ve gözetim yapma

Kaynak: Avrupa Parlamentosu ve Konseyi (2008). Hayat Boyu Öğrenme için Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi oluşturulmasına dair 23 Nisan 2008 tarihli Avrupa Parlamentosu ve Konseyi Tavsiye Kararı (pp. C111/5-C111/6). Avrupa Birliği Resmi Gazetesi. 2008/C 111/01.

EURspace Projesi kapsamında **yeterlikler öğrencinin bilgi, becerileri uygulamak ve davranış, kişilik, sosyal ve metodolojik yetileri hayata geçirmesi** şeklinde tanımlanır.

Yeterlikler EQF seviyelerinin de artması ile giderek artan beceriklilik seviyesi şeklinde tanımlanır.

EQF 1. Seviyeye denk gelen yeterlikler için öğrencinin temel olgusal bilgileri, temel bilişsel ve uygulamalı becerileri, temel kişisel, sosyal ve/veya metodolojik yetileri doğrudan gözlem altında ve yapısal kapsamlarda derinlik, genişlik ve beceri derecesi ile uygulamaya koyması beklenir.

EQF 1. Seviyeye denk gelen yeterlikler için öğrencinin uzmanlaşmış olgusal ve teorik bilgileri, kapsamlı bir bilişsel ve uygulamalı beceriler dizisini, daha gelişmiş sosyal ve/veya metodolojik yetileri daha derin, geniş ve becerikli bir şekilde ve hem kendisinin hem de diğerlerinin performans gelişimini gözden geçirerek, öngörülemeyen değişimlerin olabileceği ortamlarda yönetim ve gözetim uygulamak sureti ile yerine getirebilmesi beklenir.

*EURspace* metodolojik yaklaşımı yeterliklerin tanımının yazım açısından gözlemlenebilir faaliyetlerin tanımı akabinde geniş ve süreklilik yapısı dâhilinde birleşmiş yeterlikleri işaret eden eylem fiili tarafından başlatılan ifadenin yapısına uyması gerektiğini belirtir.

Aşağıda Aşçılık yeterliliği EQF 4. Seviyede yer alan “Çorbaların Hazırlanması” adlı Öğrenme Kazanımı Ünitesi için yeterliklerin nasıl tanımlandığını gösteren bir örnek yar almaktadır.

*Ders: Aşçılık*

*EQF Seviyesi: IV*

*Öğrenme Kazanımı Ünitesi: Çorbaların Hazırlanması*

*Temel Mesleki Kazanım: Çorbaların hazırlanması için günlük çalışma planı hazırlanması*

**Yeterlikler:**

**Öğrenci:**

- **Aşağıdaki faaliyetleri yerine getirerek çorbaların üretimi için günlük çalışma planı hazırlar;**
- Bir takım dahilinde **çalışarak**;
- Çalışma esnasında güvenlik ve sağlık standartlarına **uyarak**;
- Hedefleri **belirleyerek**;
- Tanımlanan hedefler uyarınca hareket **ederek**;
- Problemleri ve öngörülemeyen hadiseleri çözerken **proaktif olarak**.

## 2. ADIM:

### ÖĞRENME KAZANIMI ÜNİTELERİNİN TANIMLANMASI

Metodolojinin ikinci adımı **Öğrenme Kazanımlarının Çekirdek Üniteler halinde toplanması ve yeterliliği oluşturan Öğrenme Kazanımlarının tanımlanması olmuştur.**

*Öğrenme Kazanımı Üniteleri* ECVET’i uygulamaya koymak için teknik bir özellik olarak düşünülebilir. ECVET uygulaması sadece yeterliklerin öğrenme kazanımları olarak değil, aynı zamanda öğrenme kazanımlarının da üniteler halinde bir araya getirilmesini gerektirir.



## Öğrenme Kazanımı Üniteleri Nelerdir?

Bir *öğrenme kazanımı ünitesi* eğitim çerçevesine ait bir ders ya da modülden farklı bir kavramdır.

Bir *öğrenme kazanımı ünitesi* ilişkili birkaç ECVET puanı ile değerlendirilebilen ve doğrulanabilen bilgi, beceri ve yeterlikler dizisinden oluşan yeterlilik unsurudur. Bir yeterlilik çeşitli üniteleri kapsar ve tam ünitelerden oluşur. Böylelikle, öğrenci ünitelerin akümüasyonu ve öğrenme kazanımlarının tanınması ile ilgili ulusal mevzuata aykırı hareket etmeden farklı ülkelerde ve farklı kapsamlarda (örneğin, yaygın ve informal eğitim) edinilen gerekli üniteleri akümüle ederek bir yeterlilik kazanır.

Bir ünite tek bir yeterliliğe özel olabilir ya da birkaç yeterlilik için ortak kullanılabilir. Bir üniteyi tanımlayan beklenen öğrenme kazanımları bu kazanımların nerede ve nasıl edinildiklerine bakılmaksızın kazanılabilirler. (Avrupa Parlamentosunun ve Konseyinin Mesleki Eğitim ve Öğretimde Avrupa Kredi Sistemi oluşturulmasına dair 18 Haziran 2009 tarihli Tavsiye Kararı).

*Öğrenme Kazanımı Üniteleri* mesleki faaliyetler ve temel mesleki görevler olarak tanımlanmalıdırlar.

*Öğrenme Kazanımı Üniteleri* sadece mesleki ve metodolojik bilgi, beceri ve yeterlikleri değil, aynı zamanda bir yeterliliğin profesyonel profili ile alakalı diğer sosyal, kişisel ve transversal yeterlikleri de içermelidir.

*Öğrenme Kazanımı Ünitelerinin* değerlendirilebilir olmaları gerekir. Ünitenin tanımı aynı zamanda her bir temel mesleki kazanıma ait öğrenme kazanımları ile ilgili performans kriterlerini de içermelidir.

Öğrenme kazanımlarının bir öğrenme işleminin tamamlanmasının ardından edinilen sonuçlara odaklanması nedeniyle hem bağlamsal şartlar, öğrenme işlemleri, öğrenme metodolojileri hem de kaynaklar *öğrenme kazanımı ünitesinin* tanımı için ilave ilgi olmaksızın dikkate alınırlar.

## Öğrenme Kazanımları Çekirdek Üniteler halinde nasıl gruplandırılır?

EURspace Projesi dahilinde öğrenme kazanımı üniteleri belirli bir temel mesleki kazanımı ispatlamak ya da önemli görevleri yerine getirmek için gereken tutarlı bir bilgi, beceri ve yeterlik dizini olarak anlaşılır.

*Öğrenme kazanımları* gözlemlenebilir ve doğrulanabilir *çıktılar* ile sonuçlanması gereken anlaşılabilir ve mantıklı *temel mesleki kazanımlar* dizini ile birbirleri arasında bağlantılıdır.

Öğrenme kazanımlarını üniteler halinde gruplandırmanın temel kuralı her bir temel mesleki kazanım ile bağlantılı bilgi, beceri ve yeterliklerin tutarlılığı, ara bağlantısallığı, karşılıklılığı ve bağlılığıdır. *Öğrenme kazanımlarının* gruplandırılmasında aşağıdaki kriterler dikkate alınır: *öğrenme kazanımlarının* aynı temel mesleki görevler ile ilişkisi; *öğrenme kazanımlarının* aynı ürün/çıktı ile ilişkisi; *öğrenme kazanımlarının* aynı üretim tekniği ile ilişkisi.

Her bir *öğrenme kazanımı ünitesi* birbirleri ile bağlantılı ve gözlemlenebilir, değerlendirilebilir çıktılar ile sonuçlanan bir veya birden fazla *temel mesleki kazanımdan* oluşur.

*Öğrenme kazanımı üniteleri* mümkün olan durumlarda diğer *ünitelerden* olabildiğince bağımsız edilebilecek şekilde tasarlanmalıdır, böylece bir yeterlilikteki *öğrenme kazanımları* sadece bir kez değerlendirilmelidir.

Resim 13: EURspace Projesinde bir Öğrenme Kazanımı Ünitesi.



### Bir Öğrenme Kazanımı Ünitesinin bileşenleri nelerdir?

Öğrenme Kazanımı Üniteleri yeterliliğin karşılıklı olarak anlaşılmasını sağlamak ve ülkeler arasında objektif bir kıyaslama yapabilmek için ortak bir kavramsal çerçeve uyarınca tanımlanmalıdır.

EURspace Projesi amaçları uyarınca bir öğrenme kazanımı ünitesinin aşağıdaki bileşenlerden oluşması öngörülmektedir:

#### ◆ Ünitenin ilişkili olduğu Yeterliliğin Başlığı

#### ◆ EQF Seviyesi

#### ◆ Ünitenin Başlığı

Ünitenin başlığı mümkün olduğunca kısa olmalı ve Öğrenme Kazanım(lar)ının iş piyasası için önemini yansıtmalıdır. Başlık sadece bazı üniteleri değil, ünite dahilinde ele alınan global öğrenme kazanımlarını da yansıtmalıdır.

#### ◆ Temel Mesleki Kazanım

Temel mesleki kazanım öğrencinin belirli bir çıktıyı ispatlaması için sergilemesi gereken temel mesleki görevleri belirten ifadelerdir.

Temel mesleki kazanımlar öğrencinin eylem dahilinde birleşen ve sergilemek zorunda olduğu temel mesleki görevi işaret eden eylem fiili ile başlayan basit, kısa ve objektif ifadeler ile belirtilir.

#### ◆ Bilgi

Bilgi bir çalışma ya da eğitim alanı ile ilgili teorik ve/veya olgusal bütünlük, teori ya da pratik uygulamalardır.

Bilgi öğrencinin bildikleri ve anladıkları şeklinde ifade edilir.

#### ◆ Beceri

Beceri, bilgiyi uygulamak ve görevleri yerine getirmek ile problemleri çözmekte teknik beceri kullanmak için bilişsel ve uygulamalı yetilerdir.

Beceriler öğrencinin yapabildikleri şeklinde ifade edilirler.

#### ◆ Yeterlik

Bir yeterlik, çalışma ortamında ya da akademik ortamlarda ve mesleki ya da kişisel gelişim alanlarında bilgi, beceri ve kişisel, sosyal ve/veya metodolojik yetilerin kullanımı hususunda ispatlanmış yetiler olarak kabul edilir.

Yeterlikler öğrencinin bilgi, beceri uygulamak ve davranış, kişisel, sosyal ve metodolojik yetileri ispatlayarak yapabildikleri açısından tanımlanır.

#### ◆ Performans Kriterleri

Performans kriterleri bireyin yetkin bir şekilde hareket edebilmesini garanti altına almak için performans ve kalite standartları ile ilişkilendirilen kalite gereksinimleridir (başarı için gereken kalite)

Performans kriterleri her bir temel mesleki kazanım ve takip eden bilgi, beceri ve yeterlik bütünü ile özellikle ilişkilidir.

Performans kriterleri ölçülebilir, gözlemlenebilir ve beklenen performans hakkında niteliksel önemli bilgiler sağlar.

#### ◆ Çıktılar

Çıktılar sonuçlar, elde edilen ürünler ya da kanıtlar anlamına gelir.

Çıktılar performansın gözlemlenebilir sonuçları olan temel mesleki kazanım ve performans kriterleri ile doğrudan bağlantılıdır.

Çıktılar belirli bir yeterliliğin temel çekirdek mesleki kanıtını belirten açık, objektif ve kısa şekilde tanımlanırlar.

#### ◆ Kod (mevcutsa)

Ünitenin başlığı ulusal yeterlilikler çerçevesinde kullanılan kodu içermelidir (uygulanabilen durumlarda).

Öğrenme kazanımlarına ait yeterliliğin yeniden formüle edilmesi, başarılı bir değerlendirme ile öğrenci tarafından tamamlanan öğrenme sürecinin beklenen sonuçları açısından herhangi bir değişiklik uygulamaksızın, girdiler ve öğrenme işlemine odaklanan mevcut tanımlar yerine, öğrenme işleminin sonuçlarına odaklanmak amacıyla mevcut ünitenin tanımının yeniden formüle edilmesi anlamına geldiği yerlerde Ulusal sistemde halihazırda mevcut kod muhafaza edilir. Yeterliliğin yeniden formüle edilmesi işleminin, modüllerin birkaç öğrenme kazanımı ünitesi halinde bölünmesini gerektirdiği hallerde ise kod aşağıdaki gibi tahsis edilir: bu öğrenme kazanımlarını ihtiva eden ulusal kodun tahsisi, ardından bir virgül ya da orijinal modülün bölüdüğü öğrenme kazanımı ünitelerinin artarak sıralandığı bir tam sayı (1, 2, 3, ...) sistemi.

#### ◆ Saat sayısı

Öğrenme Kazanımı Ünitesinin saatleri eşleştirme işlemi ile alakasız olarak kabul edilse de, saat sayısı Ünitelerin ülkeler arsında dengelenmesinde yardımcı olan bir göstergedir ve ECVET puanlarının tahsis edilmesinde de temel bir gösterge olarak kabul edilir.

#### ◆ ECVET Kredi Puanları

Bir yeterlilik dahilindeki öğrenme kazanımlarının genel ağırlığı ile yeterlilik ile ilişkili Ünitelerin nispi ağırlığı hususlarında kapsamlı bir fikir sahibi olabilmek için her bir Ünitenin Öğrenme Kazanımı Ünitesine tahsis edilen ECVET puanlarının sayısına dair göstergelyi ihtiva etmesi gerekir. Öğrenme Kazanımlarının

yurtdışında edinildiği durumlarda Ünitelerin doğrulama ve tanınma işlemleri için Öğrenme Kazanımı Ünitelerine ECVET Puanlarının tahsis edilmesi çok önemlidir.

Aynı şekilde, Kredi Puanlarının atanması da kredilerin öğrenci tarafından tamamlanan öğrenme kazanımlarının hacmini temsil etmesinden dolayı önem taşımaktadır. Kredi her bir öğrenme kazanımı ünitesinde yer alan öğrenme kazanımlarının hacmini ifade eder. Ayrıca, kredilerin transferi ve akümüülasyonu da yeterliliğin tamamlanmasını mümkün kılar.

### 3. ADIM:

#### ÖĞRENME KAZANIMI ÜNİTELERİNE ECVET KREDİ PUANLARININ ATANMASI

Metodolojinin üçüncü basamağı **her bir yeterliliği ve üniteyi belirli sayıda ECVET kredi puanı ile temsil eden** ECVET puanlarının atanmasıdır

EURSpace Projesinde ECVET puanlarının atanmasının yanı sıra bir kredi sisteminin uygulanmasına da karar verilmiştir. Bu sayede değerlendirilen öğrenme kazanımlarına kredi tahsisi mümkün olabilecektir. Bir kredi sisteminin hali hazırda mevcut olduğu ülkelerde bu sisteme uyulur. Diğer ülkelerde ise ECVET puanlarının atanmasına dair kural öğrenci tarafından konuya ilişkin öğrenme kazanımlarının edinilmesi durumunda yapılan kredi puanı ataması ile ilişkilendirilmelidir.

Bu prosedürler **kredi transferi ve akümüülasyonunun** yanı sıra **öğrenme kazanımlarının doğrulanması ve tanınması** işlemini de garanti altına almak için ehemmiyet taşımaktadır.

#### Kredi Puanı Nedir?

“Öğrenme kazanımları, için kredi değerlendirilmesi yapılmış ve bir yeterlilik için akümüle edilebilen ya da diğer öğrenme programlarına veya yeterliliklere transfer edilebilen öğrenme kazanımı dizisi anlamına gelir.” (Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin Mesleki Eğitim ve Öğretimde Avrupa Kredi Sistemi oluşturulmasına dair 18 Haziran 2009 tarihli tavsiye kararı).

Yeterlilikler ile bağlantılı bir kredi sistemi, yeterliliğin ve her bir ünitenin belirli Kredi Puanları ile temsil edilmesi gerektiğini söyler. Kredi puanları üniteleri tamamlar (ya da alt üniteleri). Her bir üniteye ait öğrenme kazanımlarının miktarını belirtirler ve aynı zamanda yeterliliği oluşturan ünitelerin nispi ağılıkları konusunda da bilgi verirler.

Krediler öğrencinin pozitif olarak değerlendirilen öğrenme kazanımlarını edindiğini delalet eder ve yapılan değerlendirmenin sonuçları da kişisel bir transkript üzerinde belgelenir. Diğer kurumlar bu belgeye dayalı olarak öğrencinin kredilerini tanır.

Kredi puanları öğrenci tarafından edinilen öğrenme kazanımlarının miktarını temsil eder. Kredi puanları birey tarafından öğrenme yolu üzerinde akümüle edilen üniteler, alt üniteler ve gerektiğinde de ünitenin bir kısmı ile aynı anda edinilir ve öğrencinin ilerleyişi ile bir yeterliliğe giden bireysel öğrenme yolunun tamamlanmasını göstermek için kullanılır.

Kredi puanları bir öğrencinin aşağıdaki hususları yapabilmesine olanak sağlamak için kullanılabilir: aynı EQF seviyesi dahilinde bir yeterlilikten diğerine geçebilmek için; bir yeterlilik seviyesinden diğerine geçiş yapabilmek için; bir öğrenme sisteminden diğerine geçiş yapabilmek için.

Kredi puanları otomatik olarak tanınmazlar. Tanıma işlemi yeterlilikten ya da bu yeterliliğin uygulanmasından sorumlu yetkili kurumlar tarafından ulusal seviyede alına bir karardır (eğitim kurumları, işverenler, bakanlıkları, sosyal ortaklar, meslek kurumları, ticaret odaları...). Fakat, EQF seviyeleri ile bağlantılı kredi puanları tanıma kararlarının tahmin edilebilirliğini artırabilir. Bireysel öğrenme anlaşmalarının sonuçları ile sektörel, bölgesel, ulusal ya da Avrupa seviyesinde tanıma konvansiyonlarını teşvik edebilirler. Bu tanıma konvansiyonları *Mutabakat Beyannamesi ve/veya bireysel ECVET Öğrenme Anlaşmasının* bir parçasıdır.

### **Kredi Transferi Ne Demektir?**

Kredi transferi öğrenme kazanımlarının bir kapsam dâhilinde edinilmesi ve başka bir kapsamda değerlendirilebilmesi işlemidir. **Kredi transferi değerlendirme, doğrulama ve tanıma işlemlerine dayalıdır.** Öğrenme kazanımlarının transfer edilebilmesi için değerlendirmeleri gerekir. Değerlendirmenin sonucu öğrencinin kişisel transkriptinde kayıt altına alınır ve kredileri oluşturur. Değerlendirilen öğrenme kazanımları baz alındığında, kredi başka bir yetkili kurum tarafından doğrulanabilir ve tanınabilir. Kredi transferinin iki türü bulunmaktadır:

- Hareketlilik için ortaklık çerçevesi kapsamında kredi transferi – kredi puanları ECVET puanlarına dönüştürülür. Organize edilmiş bir hareketlilik çerçevesi dâhilinde bir *Öğrenme Kazanımı* birleşen kredi transferi gerçekleştiğinde, değerlendirme olumlu ise kredi doğrulanmalı ve otonomik olarak tanınmalıdır;
- Ortaklıklar dışındaki kredi transferi – Ulusal Yeterlilikler Çerçevesi tarafından oluşturulan kurallara bağlıdır.

### **Kredi Akümüasyonu ne demektir?**

Kredi akümüasyonu öğrencilerin belirli bir yeterliliği öğrenme kazanımlarının ardışık olarak değerlendirilmesi ve doğrulanması yolu ile süreklilik taşıyan bir şekilde edinmesi işlemidir. Öğrenci yeterlilik için gerekli olan kredileri akümüle ettiğinde ve yeterliliğin verilebilmesi için gereken bütün şartlar oluştuğunda öğrenciye bu yeterlilik verilir. ECVET kapsamında akümüasyon tedrice değerlendirilebilen, doğrulanabilen ve tanınabilen öğrenme kazanımı ünitesinin kullanımı ile sağlanır. Yeterlilik sisteminin kurallarına ve akümüasyon gereksinimlerine dayanır. Bu kurallar hangi öğrenme kazanımlarının hangi yeterliliğe akümüle edildiğini, nasıl değerlendirildiklerini ve doğrulandıklarını tanımlar.

### **ECVET Puanı nedir?**

ECVET puanları “bir yeterlilik dahilindeki öğrenme kazanımlarının genel ağırlıkları ile yeterlilikler ile alakalı ünitelerin nispi ağırlıklarının sayısal ifadeleridir”. “ECVET puanları yeterlilikler ve üniteler hakkında sayısal tamamlayıcı sayısal bilgi sağlar. İlgili oldukları bir yeterliliğe ait edinilmiş öğrenme kazanımlarından bağımsız olarak bir değer taşımazlar ve ünitelerin edinilmesi ve akümüle edilmesi hususlarını yansıtır.”

(Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin Mesleki Eğitim ve Öğretimde Kredi Sisteminin Oluşturulmasına dair 18 Haziran 2009 tarihli Tavsiye Kararı).

Bir öğrenme kazanımına ayrılmış ECVET puanlarının sayısı öğrenciye belirli bir yeterliliği edinebilmesi geriyeye kalan hususların yanı sıra şimdiye kadar edinilmiş ve akümüle edilmiş hususların nispi ağırlıkları ile ilgili bilgi sağlar.

### **Bir Öğrenme Kazanımı Ünitesine ECVET Puanları Nasıl Atanır?**

*EURspace* Projesi kapsamında öğrenme kazanımı ünitelerine ECVET puanı ataması rolü Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin 18 Haziran 2009 tarihli Tavsiye Kararı uyarınca tam zamanlı bir Mesleki Eğitim ve Öğretim döneminde edinilmesi beklenen öğrenme kazanımlarına ayrılan 60 puanın toplanmasını takip eder.

ECVET Tavsiye Kararı ayrıca yeterlilik açısından aşağıdaki kriterler ya da bunların bir kombinasyonu uyarınca oluşturulan bir öğrenme kazanımı ünitesinin nispi ağırlığından da bahseder:

- diğer yeterlilik seviyelerine ilerleme veya sosyal entegrasyon için iş piyasası iştirakına ünite oluşturan öğrenme kazanımlarının nispi önemi,
- ünite dâhilindeki öğrenme kazanımlarının karmaşıklığı, kapsamı ve miktarı,
- bir öğrencinin ünite için gereken bilgi, beceri ve yeterlikleri edinmesi için gereken çabası.

Toplanmanın ardından Aşçılık yeterliliği için bir MEÖ örgün öğretim kapsamı her bir ülke için bir referans olarak alınır ve MEÖ eğitiminin her bir yılı için 60 ECVET puanı baz alınarak toplam ECVET puanları o yeterliliğe tahsis edilir.

Avrupa Tavsiye Kararına uygun bir kredi sisteminin mevcut olduğu ülkelerde kredi sistemi uygulanır ve ECVET puanlarına dönüştürülür.

Aynı yeterliliğe ait toplam ECVET puanı farklı ülkelerde birbirinden önemli ölçüde farklılık gösterebilir. Pilot projede amaç öğrenme kazanımlarının esas alınması sureti ile öğrenme kazanımı ünitelerinin kıyaslanmasıdır. Aynı öğrenme kazanımlarının edinildiği düşünülürse, üniteye saatlerin bu kıyaslama için daha az alakalı olduğu kabul edilebilir.

ECVET puanları bir yeterliliği oluşturan ünitelere tahsis edilir ve her ülke bir kredi sistemi oluşturulur. Bu işlem diğer kapsamlar dahilinde edinilen öğrenme kazanımlarına karşılık gelen kredilerin transferini ve akümülesyonunu mümkün kılar. Örneğin, öğrenci bir Erasmus+ Hareketlilik Projesine iştirak eder ve kendi ülkesinde X ve Y Üniteleri ile eşleştiğini bildiğimiz öğrenme kazanımları edinir; ülkesine döndüğünde öğrenme kazanımlarının tanınması ve doğrulanması işlemlerinin değerlendirilmeye alınmış olmasını bekler ve böylelikle öğrenci edinilen öğrenme kazanımlarını içeren ünitelere karşılık gelen kredi puanlarını akümüle edebilir.

#### **Örnek1: Portekiz**

Portekiz'de 1 Şubat 2011 tarihinde mevcut eğitim önerilerinin modüler yapısı ile uyumlu bir kredi sisteminin yaratılmasına ortam hazırlayan, eğitim ünitelerinin tutarlı bir şekilde toplanması ve eğitim

sürecinde daha büyük hareketlilikler ve esneklikler sağlanmasına olanak veren 47/2017 sayılı Tüzük çıkarılmıştır.

Bu tüzük yeterliliğe giden yolun esnekliğini teşvik etmeyi hedefleyerek ve bireysel öğrenme ile hayat boyu öğrenmeyi bir araya getirerek, özellikle işverenler başta olmak üzere çeşitli aktörlerin eğitimi ile eğitim sisteminin okunabilirliği ve tanınmasını destekleyen bir yaklaşımla Mesleki Eğitim ve Öğretimde Ulusal Kredi Sistemini düzenler.

Kredi puanları Ulusal Yeterlilik Çerçevesi dahilinde tanımlanan yeterlilik seviyesi uyarınca Ulusal Yeterlilik Kataloğunu entegre eden yeterliliklere ayrılır.

Tam zamanlı bir örgün eğitim yılı ECVET Tavsiye kararında belirtildiği üzere 60 kredi puanına denk gelir. Ulusal Yeterlilikler Çerçevesine göre aynı seviyede yeterliliğe sahip olan yeterlilikler aynı sayıda asgari kredi puanı limitine sahiptirler.

Kredi puanları aşağıdaki kriterler göz önünde bulundurulmak sureti ile yeterliliği oluşturan üniteler arasında dağıtılırlar: (a) öğrenme kazanımlarının iş piyasası için nispi önemi (b) öğrenme kazanımlarının karmaşıklığı (c) özellikle bu amaç için gerekli eğitim saatleri olmak üzere öğrenme kazanımlarını edinmek için gereken iş miktarı.

EQF 4. seviye yeterlilikler için ayrılan asgari kredi puanı sayısı 180 kredi puanıdır: temel eğitim bileşenine ilişkin bütün üniteler için 70 kredi; mümkün olan yerlerde staj uygulamasına 20 puan olmak üzere, mesleki beceriler ya da mesleki eğitim bileşenine ilişkin bütün ünitelere ayrılan kredi puanları sayısı 110. Ulusal Yeterlilik Kataloğunda yer alan EQF 4. seviye, Aşçılık ve Pastacılık Teknisyenliği yeterliliği toplamda 3 yıllık bir eğitim süreci gerektirir. Bu nedenle, 25 saatlik “Çorbaların Hazırlanması” adlı öğrenme kazanımı ünitesi toplamda 2,25 kredi puanına sahiptir.

## Örnek 2: Türkiye

Türkiye’de ECVET puanlarının ve VET programı kredilerinin dağıtımı için bir çerçeve programı ve/veya kılavuz bulunmamaktadır. Bu nedenle, ECVET kredilerinin dağıtımı her bir akademik yıl için 60 puan olacak şekilde genel ECVET Tavsiye Kararı aracılığı ile yapılmıştır. Türkiye’de VET okullarında Aşçılık Teknisyeni eğitimi 3 yıldır ve mezunlar EQF 4. seviye sahibi olurlar –toplamda 180 ECVET puanı. Sonuç olarak, ECVET kredilerinin dağıtımı bu veri üzerinden yapılmıştır. 3 yıllık VET eğitimi süresince öğrenciler 2235 saati mesleki bileşenler ve 2045 saati de diğer dersler olmak üzere toplamda 4280 saat ders alırlar. Mesleki dersler ile diğer dersler arasında %60 - %40 oranında bir denge kurulmuştur ve aşağıdaki sonuçlar elde edilmiştir:

<b>MESLEKİ DERSLERE AİT ECVET PUANI</b>	180’dan 60’ı	108
<b>DİĞER DERSLER İÇİN ECVET PUANI</b>	180’dan 40’ı	72

Böylelikle,

<b>1 Mesleki Ders Saatine denk gelen ECVET puanı (1x108/2235)</b>	0,048322
---	----------

1 meslek dersine ait elde edilen ECVET puanı, rakamsal kalabalıktan kurtulmak amacı ile 2 ondalık basamak olacak şekilde yuvarlanmıştır (0,048322 yuvarlanmıştır 0,05'e).

<b>1 Mesleki Ders Saatine denk gelen ECVET puanı</b>	0,05
--	------

ZMD MTAL kurumunda ECVET puanı dağılımı:

ÖĞRENME KAZANIMI ÜNİTESİ	SAATLER	ECVET KREDİSİ
Hijyen ve Sanitasyon	16	0,8 (16 x 0,05)
İş Sağlığı ve Güvenliği	8	0,4 (8 x 0,05)
Uluslararası Çorbalar	24	1,2 (24 x 0,05)

### Örnek 3: İspanya

İspanya'da ise, ülkedeki ECVET tartışma gurubunda konu ele alınıyor olsa da, ECVET puanlarının ve VET programı kredilerinin dağıtımı için bir çerçeve programı ve/veya kılavuz bulunmamaktadır. Bu pilot uygulama için ulusal bir referans bulunmadığı için genel ECVET Tavsiye Kararı uyarınca her bir akademik yıl için 60 ECVET puanı dağılımı baz alınmıştır. Bu durumda, Aşçılık ve Gastronomi Teknisyenliği için EQF 3. seviye VET yeterliliği 2 yıl sürmektedir ve programın tamamına 120 ECVET kredisi atanmıştır. Her bir öğrenme kazanımı ünitesine kredi verebilmek için program kredilerinin toplam sayısı (120) programa ait toplam ders saatine bölünür (1976). Bu da, her bir ders saatinin 0,06 katsayısı ile çarpımı anlamına gelir. İspanya'da müfredatın tamamı mesleki bileşenlerden oluşmaktadır; mesleki olan ve olmayan bütün unsurlar arasında Türkiye gibi ülkelerde mevcut olan farklılıklar bulunmamaktadır.

Her bir ünite için ECVET kredisi aşağıdaki formülün uygulanması ile elde edilir:

$$\text{Ünitedeki ders saatleri} \times 0,06 = \text{Üniteye ayrılan ECVET puanlarının sayısı}$$

Aşçılık Derslerinin toplam saat sayısı 1976'dır.

Bu sebeple,

<b>2 yıl için toplam ECVET PUANI</b>	120
<b>1. yıl için toplam ECVET PUANI</b>	60
<b>2. yıl için toplam ECVET PUANI</b>	60

### İspanya için örnek ECVET Puanı dağılımı:

ÖĞRENME KAZANIMI ÜNİTESİ	SAATLER	DERS SAATİ İÇİN KREDİ	ECVET KREDİSİ
İş ve Girişimcilik İnisyatifi	63	0,06	3,84

### Örnek 4: İtalya

ECVET puanları toplamda 3000 saate denk gelen üç yıllık bir süre göz önünde bulundurularak hesaplanmıştır ve İtalya'da mesleki eğitim için bir kredi sistemi bulunmadığından, 180 saatlik Avrupa kredi



sistemi de dikkate alınmıştır. Buradan, toplam ders saati üç temel bileşene bölünmüştür: 1500 saat mesleki/teknik yeterlikler için; 720 saat staj için; 780 saat üç yıl içerisindeki temel yeterlikler için.

Bu nedenle, her bir bileşene atfedilen ağırlıklı puan %60'lık kısmı mesleki bileşenler ile staj uygulamalarına ve %40'ı temel bileşenlere olmak üzere ayrılmıştır. Daha sonra, elde edilen değer her bir öğrenme kazanımı ünitesindeki ders saatleri ile çarpılmıştır. Aşağıda UC03 kodlu Öğrenme Kazanımı Ünitesine ait somut bir örnek yer almaktadır: *Yiyecek, şarap ve tedarik ihtiyacının planlanması*

Bu ünite 50 saat vardır ve toplamda 1500 saat olan mesleki/teknik yeterliklerin bir parçasıdır. Bu bileşendeki ders saatlerine %60 ağırlık puanı atfedilmesi her bir saat için 0,06 değer üretir. Bu değer daha sonra ders saati sayısı ile çarpılır (50\*0,06) ve bunun sonucunda bu Öğrenme Kazanımı Ünitesine 3 ECVET puanı tahsis edilir.

### Örnek 5: Romanya

Romanya Açıcılık Yeterliliğine ECVET puanlarının atfedilmesi aşağıdaki gibi hesaplanmıştır:

- her bir bileşene atfedilen ağırlık puanı mesleki bileşenlere %60 ve diğer temel bileşenlere %40 oranında atfedilmesi şeklinde ayrılmıştır;
- öğrenci tarafından 30 saatlik bir eğitimin sonunda edinilmesi beklenen yeterlik üniteleri için 1 ECVET puanı verilmiştir;
- bir öğrenme kazanımı ünitesi 0,5 ila 2 ECVET puanı aralığında olabilir.

Bu sonuçların elde edilmesinde kullanılan hesaplamalar aşağıda gösterilmektedir:

YIL	IER YIL İÇİN TOPLAM DERS SAATİ	GENEL BİLEŞEN	MESLEKİ BİLEŞEN
I	1238 hours	748 hours	490 hours
II	1326 hours	352 hours	974 hours
III	1290 hours	330 hours	960 hours
<b>Toplam</b>	<b>3854 hours</b>	<b>1430 hours</b>	<b>2424 hours</b>

Yeterliliğe toplamda 180 ECVET puanı ayrılmıştır

Genel bileşenler için ayrılan toplam ECVET puanı:  $180 * 0,4 = 72$  ECVET puanı

Mesleki bileşenler için ayrılan toplam ECVET puanı:  $180 * 0,6 = 108$  ECVET puanı

Mesleki bileşenler için saatlik ECVET puanı sayısı:  $108 / 2424 = 0,05$  ECVET puanı/saati

Örnek:

ÖĞRENME KAZANIMI ÜNİTESİ	DERS SAATİ SAYISI	HESAPLAMA	ECVET PUANI
<b>Aperatifler ve Mezeler</b>	30	$30 * 0.05 = 1.5$	1.5
<b>Sıvı gıdalar</b>	31	$31 * 0.05 = 1.55$	1.6

### Örnek 6: Litvanya

Litvanya'da Yeterlilikler ve Mesleki Eğitim Geliştirme Merkezi 2012 yılında Avrupa Sosyal Fonu ve Litvanya Cumhuriyeti bütçeleri desteğiyle gerçekleştirilen VP1-2.2-ŞMM-04-V-03-001 no'lu "yeterliliklerin oluşturulması ve modüler mesleki eğitim sisteminin geliştirilmesi" adlı projenin uygulanması sayesinde bu güne kadar ana çerçeve programı olarak kullanılan Modüler Mesleki Eğitim Programlarının geliştirilmesi için bir metodoloji oluşturmuştur.

Modüler eğitim programlarının geliştirilmesi için metodoloji kredi kullanımı gerektirmektedir (ECVET Puanı değil). İlk olarak, krediler bütün yeterliliklere tahsis edilir. Ör: Bütün müfredat için, kredilerin genel toplamı üzerinden belli sayıda kredinin belirli yeterliliklere ayrılması. Ör: Üniteler için, kredilerin sayısı yeterliliğin tamamı üzerinden her bir yeterliliğin ağırlıklı puan oranını yansıtır.

Kredi, hem öğrenme kazanımları hem de öğrencinin çalışma zamanını ölçmek için gereken öğrenme miktarı ünitesidir. Tam bir mesleki eğitim yılı 1600 saatten oluşur ve 60 kredi puanına denk gelir.

Bir akademik yıl 60 kredi puanından oluşur.

LT ECVET Kredi puanı: 1600/60 27 saat

Bu sebeple, 27 saatlik bir mesleki eğitime 1 ECVET puanı tahsis edilir.

Örnek:

ÖĞRENME KAZANIMI ÜNİTESİ	DERS SAATİ SAYISI	HESAPLAMA	ECVET PUANI
Çalışma ortamının hazırlanması	108	$1 * 108 / 27 = 4$	4
SALATALARIN HAZIRLIĞI, SUNUMU VE KALİTESİ	81	$1 * 81 / 27 = 3$	3

### Örnek 7: Fransa

Fransa Aşçılık yeterliliğinde öğrenme kazanımı ünitelerine ECVET puanı tahsisi aşağıdaki şekilde hesaplanmıştır:

- Fransa'da IV seviye Aşçılık yeterliliği toplamda 4700 saatten oluşan üç yıllık bir mesleki eğitim sürecinden oluşur ve yeterliliğe 180 ECVET puanı tahsis edilir;
- mesleki/teknik bileşen toplamda 1236 saattir;
- her bir eğitim bileşenine tahsis edilen ağırlıklı puan %60 mesleki/teknik bileşenlere ve %40 da temel bileşenlere olacak şekilde dağıtılmıştır;
- toplamda 108 ECVET puanı mesleki bileşenlere tahsis edilmiştir:  $180 * 0,6 = 108$  ECVET puanı;
- toplamda 72 ECVET puanı genel bileşenlere tahsis edilmiştir:  $180 * 0,4 = 72$  ECVET puanı;
- mesleki bileşen içerisinde 0,09 ECVET puanı 1 saatlik eğitime tahsis edilmiştir:  $108 / 1236 = 0,09$  ECVET puan/saat;
- öğrencinin 11 saatlik mesleki/teknik eğitimden edinmesi beklenen yeterlik üniteleri için 1 ECVET puanı verilmiştir.

Örnek:

ÖĞRENME KAZANIMI ÜNİTESİ	DERS SAATİ SAYISI	HESAPLAMA	ECVET PUANI
Pişmemiş malzemenin hazırlanması	20	$1 * 20 / 11 = 1.8$	1.8
Çorba yapımı	30	$1 * 30 / 11 = 2.7$	2.7

#### 4. ADIM:

#### EŞLEŞTİRME MATRİSİNİN GELİŞTİRİLMESİ

Yeterliliklerin ortak kavramsal bir ağ temeline dayandırılarak tanımlanmasından dolayı, ülkeler arasında ortak öğrenme kazanımı ünitelerinin bulunması için gerekli şartlar karşılanmıştır.

*Eşleştirme işlemi* için sadece ortak öğrenme kazanımı üniteleri dikkate alınacaktır. Ortak öğrenme kazanımları varsa ama ortak öğrenme kazanımı üniteleri şeklinde gruplandırılmamışlarsa, *eşleştirme işlemi* için dikkate alınmayacaklardır. Benzer şekilde, öğrenme kazanımı ünitelerinin bölümleri de dikkate alınmayacaktır. Bir ünite sadece tamamı uyumlu olduğu durumda *eşleştirme matrisine* dahil edilecektir.

En az 3 ülkede ve sadece ortak üniteler *EURspace* pilot projesi *eşleştirme matrisi* için değerlendirmeye alınacaktır.

#### Eşleştirme Matrisi nedir?

*Eşleştirme matrisi* belirli bir yeterlilik için farklı ülkeler arasındaki ortak öğrenme kazanımı ünitelerini gösteren bir araçtır. Öğrenme kazanımı ünitelerini oluşturan bütün bileşenlerin ülkeler arasında mukayese edilmesini kapsayan bir çalışmanın sonucudur.

*Eşleştirme matrisi* kavramı *EURspace* pilot projesinin uygulanması kapsamında geliştirilmiştir. Yürütülen *eşleştirme metodolojisinin* bir parçasını oluşturur.

Eşleştirme işlemi ortak temel mesleki kazanımlar, öğrenme kazanımları ve çıktılarının eşleştirilmesini temsil eden bir aracın oluşturulduğu ve öğrenme kazanımı üniteleri içinde yer alan bileşenlerin mukayese edilmesinden oluşan metodolojik bir yaklaşımdır.

Performans kriterleri uyarınca izlenebilir ve değerlendirilebilir olarak tanımlanan bir temel mesleki kazanımlar dizisini ve bir dizi çıktıyı gerçekleştirebilmek için ortak bir bilgi, beceri ve yeterlikler dizisinin gerektiği varsayılmaktadır.

**Eşleşme** bir ülkedeki yeterlilik dahilindeki öğrenme kazanımı ünitesinin bir başka ülkedeki öğrenme kazanımı ünitesine ait bileşenler ile eşdeğer özellikleri taşıyan bir dizi temel mesleki kazanım, öğrenme kazanımları (bilgi, beceri ve yeterlik) ve çıktılardan oluşması anlamına gelir.

Eşleşme olmaması ise, bir ülkeye ait yeterliliğin bir başka ülke ile kıyaslandığında eşdeğer temel mesleki kazanımlar, öğrenme kazanımları (bilgi, beceri ve yeterlik) ile çıktılarının olmadığı anlamına gelir.

Resim 14: Açıcılık Yeterliliğinde Eşleştirme Matrisi Öğreği

### Eşleştirme Matrisi

#### Yeterlilik: Açıcılık

EQF Seviyeleri: 3 ve 4

Ülkeler: PT, ES, IT, FR, LT, RO, TR

#### Öğrenme Kazanımı Ünitelerinin Konuları Themes of the Units of Learning Outcome

##### Hijyen/Kalite

İş Güvenliği ve Hijyen

Gıda güvenliği ve hijyen

##### Mutfak Organizasyonu

Mutfak Organizasyonu

Pişmemiş Ürünler

Tedarik / Stoklar

##### Hazır Ürünler

Soslar

Hamur

##### Başlangıçlar

Başlangıçlar

##### Çorbalar

Çorbalar

##### Yemekler

Et, Kümes Hayvanı, Av Hayvanı

Balık, Deniz Ürünü

Makarna

Salata

Yumurta

Garnitür

##### Tatlı

Tatlı

PT	ES	IT	FR	LT	RO	TR
PT	ES	IT	FR	LT	RO	TR
PT	ES	IT	FR	LT	RO	TR
PT	ES	IT	FR	LT	RO	TR
PT	ES	IT	FR	LT	RO	TR
PT	ES	IT	FR	LT	RO	TR
PT	ES	IT	FR	LT	RO	TR
PT	ES	IT	FR	LT	RO	TR
PT	ES	IT	FR	LT	RO	TR
PT	ES	IT	FR	LT	RO	TR
PT	ES	IT	FR	LT	RO	TR
PT	ES	IT	FR	LT	RO	TR
PT	ES	IT	FR	LT	RO	TR
PT	ES	IT	FR	LT	RO	TR
PT	ES	IT	FR	LT	RO	TR
PT	ES	IT	FR	LT	RO	TR

##### Açıklama

	Eşleşme
	Eşleşme Yok

## BÖLÜM 6: EURSPACE PİLOT PROJE – PEDAGOJİK DÖNGÜ VE ARAÇLAR

6. Bölüm VET öğrencilerinin öğrenme amaçlı olarak gerçekleştirdikleri bir Avrupa Hareketlilik Projesi kapsamında edindikleri öğrenme kazanımlarının tanımlanması, tanınması, doğrulanması ve sertifikalandırılması işlemi üzerine pedagojik bir döngüyü anlatır.

Pedagojik döngü bir önceki bölümde anlatılan metodolojik yaklaşıma dayalı olarak oluşturulmuştur ve öğrenme kazanımlarının tanımlanması, tanınması, doğrulanması ve sertifikalandırılması işlemi esnasında ele alınan safha ve aşamaları temsil eder.

### 1. Pedagojik Döngü

Pedagojik Döngü *ECVET Avrupa Platformunda* yer alır. Hareketliliğin planlanması, özellikle öğrenme kazanımlarının tanımlanması, tanınması, değerlendirmesi, doğrulanması ve sertifikalandırılması başta

olmak üzere öğrenme kazanımlarının sertifikalandırılması üzerine olduğundan, örgün öğretim amacıyla gerçekleştirilen Avrupa Hareketlilik Projelerinin aşama ve kademelerinde yer alan sanal yola verilen isimdir. Bu işlemler ECVET prensiplerine ve teknik şartnamelere dayalıdır.

Resim 15: Pedagojik döngünün ardışık aşamaları ve safhaları.



Döngüde üç ana safha vardır – **Hareketlilik Öncesi**, **Hareketliliğin Uygulanması**, **Hareketlilik Sonrası** – ve pedagojik yol boyunca dağıtılan sekiz adet sıralı aşama yer alır:

- 1. Aşama – Beklenen Öğrenme Kazanımlarının Tanımlanması**
- 2. Aşama – Tanıma İşleminin Hazırlanması**
- 3. Aşama – Hareketlilik için Öğrencilerin Seçilmesi**
- 4. Aşama – Anlaşmaların İmzalanması**
- 5. Aşama – İzleme ve Değerlendirme**
- 6. Aşama – Yeterliliklerin Doğrulanması**
- 7. Aşama – Öğrenme Kazanımlarının Doğrulanması ve Belgelendirilmesi**
- 8. Aşama – Öğrenme Kazanımlarının Kayıt edilmesi**

Döngünün her bir aşaması için pedagojik araçlar ilişkilendirilmiştir.

Resim 16 üç ana safhayı, sekiz sıralı aşamayı ve 21 aracı kapsayan Pedagojik Döngüyü temsil eder

Resim 16: Pedagojik Döngü.



### 1. Aşama: Hareketlilik Öncesi

#### 1. Basamak – Edinilmesi Beklenen Öğrenme Kazanımlarının Belirlenmesi

- Araç\_1 - Bir Yeterliliğin Mesleki Profilinin Tanımı için Çerçeve Plan
- Araç\_2 - Öğrenme Kazanımlarının Tanımlanması için Çerçeve Plan
- Araç\_3 - Ortak Öğrenme Kazanımlarının Belirlenmesi için Çerçeve Plan
- Araç\_4 - Ortak Öğrenme Kazanımlarının Çekirdek Üniteler Halinde Gruplanması için Çerçeve Plan
- Araç\_5 - Öğrenme Kazanımı Ünitelerinin Oluşturulması için Çerçeve Plan

#### 2. Basamak – Tanınma-Onaylanma Sürecinin Hazırlanması

- Araç\_6 - Öğrenme Kazanımlarına Kredi Puanlarının Tahsis Edilmesi için Çerçeve Plan
- Araç\_7 - Kredi Puanlarının Transferi ve Biriktirilmesi için Çerçeve Plan
- Araç\_8 - ECVET Puanlarının Tahsisi için Çerçeve Plan
- Araç\_9 - Eşleştirme Matrislerini Oluşturmak için Çerçeve Plan

#### 3. Basamak – Hareketliliğe Katılacak Öğrencilerin Seçimi

- Araç\_10 - Yeterlikleri Değerlendirme Aracı (HÖ - Hareketlilik Öncesi)

#### 4. Basamak – Anlaşmaların Kurulması

- Araç\_11 - Mutabakat Metni
- Araç\_12 - Öğrenme Anlaşması

### 2. Aşama: Hareketliliğin Uygulanması

#### 5. Aşama – İzleme ve Değerlendirme

- Araç\_13 - Kayıt Defteri
- Araç\_14 - Bireysel İzleme
- Araç\_15 - Öğrenme Kazanımı Üniteleri için Değerlendirme Aracı
- Araç\_16 - İşbaşı Eğitimini Değerlendirme Aracı
- Araç\_17 - Yansıtıcı Öğrenme Portföyü

### 3. Basamak: Hareketlilik Sonrası

#### 6. Basamak – Yeterliklerin Doğrulanması

- Araç\_10 - Yeterlikleri Değerlendirme Aracı (HS – Hareketlilik Sonrası)

#### 7. Basamak – Öğrenme Kazanımlarının Onaylanması ve Belgelendirilmesi

- Araç\_18 - Kişisel Kayıt Formu
- Araç\_19 - Sertifika

#### 8. Basamak – Öğrenme Kazanımlarının Kayıt Altına Alınması

- Araç\_20 - Europass Hareketlilik Belgesi
- Araç\_21 - Europass Dil Pasaportu

**İlk aşama beklenen öğrenme kazanımlarının tanımlanmasıdır.** Bu aşama dahilinde belirli bir VET yeterliliği için öğrenme sürecinin tamamlanmasına müteakip edinilmesi beklenen öğrenme kazanımlarının tanımlanmasında okullara ve VET kurumlarına rehberlik etmesi amaçlanan beş adet araç geliştirilmiştir. Birçok ülkede yeterliliklerin hala *girdi* olarak tanımlanmalarından dolayı, ECVET'in uygulanabilmesi için yeterliliklerin öğrenme kazanımları olarak tanımlanmaları ve bunların çekirdek üniteler halinde

gruplandırılmaları önemlidir. 1 – 5 arası araçlar, bu çalışmada meslek eğitmenlerine kılavuzluk etmeleri için oluşturulmuşlardır:

- Araç\_1 - Bir Yeterliliğin Mesleki Profilinin Tanımı için Çerçeve Plan
- Araç\_2 - Öğrenme Kazanımlarının Tanımlanması için Çerçeve Plan
- Araç\_3 - Ortak Öğrenme Kazanımlarının Belirlenmesi için Çerçeve Plan
- Araç\_4 - Ortak Öğrenme Kazanımlarının Çekirdek Üniteler Halinde Gruplanması için Çerçeve Plan
- Araç\_5 - Öğrenme Kazanımı Ünitelerinin Oluşturulması için Çerçeve Plan

**İkinci aşama olan tanıma işleminin hazırlanması** – öğrenme kazanımı ünitelerine ECVET puanlarının atanması ile *eşleştirme işlemi* üzerine yoğunlaşır. Bu aşama 4 aracı kapsar:

- Araç\_6 - Öğrenme Kazanımlarına Kredi Puanlarının Tahsis Edilmesi için Çerçeve Plan
- Araç\_7 - Kredi Puanlarının Transferi ve Biriktirilmesi için Çerçeve Plan
- Araç\_8 - ECVET Puanlarının Tahsisi İçin Çerçeve Plan
- Araç\_9 - Eşleştirme Matrislerini Oluşturmak İçin Çerçeve Plan

**Üçüncü aşama hareketlilik için öğrencilerin seçimidir** – seçim işleminde kullanılabilecek yeterlik kataloğu bulunan pratik bir aracı kapsar

- Araç\_10 – Yeterlilikleri Değerlendirme Aracı (HÖ – Hareketlilik Öncesi)

**Dördüncü aşama anlaşmaların imzalanmasıdır** – hareketliliğin hazırlanmasına dahildir ve müdahil taraflar arasında (öğrenci, gönderen kurum, alıcı kurum) hareketlilik ile alakalı sözleşmelerden oluşur. Bu aşamada, aşağıdaki araçlar uygulanmalıdır:

- Araç\_11 – Mutabakat Metni
- Araç\_12 – Öğrenme Anlaşması

Hareketliliğin uygulanması esnasında (2. safha), öğrencinin ilerlemesinin izlenmesi hareketliliğin tamamına yayılan sürekli bir işlemdir. Öğrenme kazanımlarının değerlendirilmesi de hareketliliğin uygulanması safhasında yer alır. Alıcı kurum öğrencinin öğrenme dönemi ardından edindiği öğrenme kazanımlarının değerlendirilmesinden sorumludur. Her iki işlem de öğrenme kazanımlarının izlenmesi ve değerlendirilmesi işlemlerini kapsayan ve **izleme ve değerlendirme** olarak adlandırılan **beşinci aşamaya** dahildir. 13 – 17 arası araçlar izleme ve değerlendirme işlemleri esnasında destek sağlamaları amacıyla oluşturulmuşlardır:

- Araç\_13 - Kayıt Defteri
- Araç\_14 - Bireysel İzleme
- Araç\_15 - Öğrenme Kazanımı Üniteleri için Değerlendirme Aracı
- Araç\_16 - İşbaşı Eğitimini Değerlendirme Aracı
- Araç\_17 - Yansıtıcı Öğrenme Portföyü

Yeterliklerin gelişimi öğrencinin dönüşünün hemen akabinde gönderen kurum tarafından doğrulanır: **altıncı aşama – yeterliklerin doğrulanması**. 10 numaralı araç bu amaçla kullanılabilir (yeterliklerin değerlendirilmesi aracı). Bu araçta ECVET Öğrenme Anlaşmasında seçim işlemi esnasında toplanan bilginin nasıl entegre edileceği konusunda operasyonel yönergeler ile birlikte, öğrencilerin seçimi

(Hareketlilik Öncesi Yeterlik Değerlendirme Aracı) ve geldikten sonra değerlendirmelerinin yapılabilmesi (Dönüş Sonrası Yeterlik Değerlendirme Aracı) için bir matris oluşturulmasında kullanılması amacıyla bir yeterlik kataloğu ve bazı kılavuzlar bulunur. Bu araç öğrencinin performansını ve ilerleyişini değerlendirmek için gönderen kurum tarafından kullanılması amacıyla oluşturulmuştur.

**Öğrenme kazanımlarının doğrulanması ve sertifikalandırılması** adını taşıyan yedinci aşama yurtdışında edinilen ve değerlendirilmiş olan öğrenme kazanımlarının doğrulanması ve sertifikalandırılmasına odaklanmıştır. Aşağıdaki araçlar bu aşamada **yer alır**:

- Araç\_18 - Kişisel Kayıt Formu
- Araç\_19 - Sertifika

**Öğrenme kazanımlarının kaydını kapsayan sekizinci aşama** edinilen öğrenme kazanımlarının resmi belgeler üzerinde kayıt altına alınmasını kapsar. Bu aşamada aşağıdaki araçlar kullanılmalıdır:

- Araç\_20 - Europass Hareketlilik Belgesi
- Araç\_21 - Europass Dil Pasaportu

## 2. Metodoloji ve Araçların sürdürülebilir kullanımı için ipuçları

Eğitsel *Döngü* ve 21 eğitsel araç EQF ilkeleri, ECVET ilkeleri ve teknik şartnameleri uygulayan *EURspace Projesi* dahilinde gündeme getirilen metodolojik yaklaşımın pratik uygulamasını teşvik etmek amacı ile oluşturulmuşlardır.

*Profesyoneller için Metodolojik Kılavuz* ve *Materyal Paketi*, *EURspace Eğitsel Araçlarının* birer parçasıdır ve ECVET Avrupa Platformunda bilgi amaçlı olarak ya da indirmek için müsaittir.

VET okulları ve VET sağlayıcıları hazırlanan metodolojiyi uygulamak ve mevcut araçları kullanmak sureti ile Pedagojik Döngüyü uygulayarak Avrupa Hareketlilik Projelerini kolaylıkla yönetebilirler.

Pedagojik araçlar önceden belirlenen modeller olarak kullanılabilirler ya da kullanıcıların belirli ihtiyaçlarına göre uyarlanabilirler. Hazırlanan araçlar edinilen öğrenme kazanımlarının tanınması, doğrulanması ve sertifikalandırılmasının yanı sıra öğrenme kazanımlarının değerlendirilmesinde destek sağladıklarından öğrencilerin bireysel hareketliliklerinin izlenmesinde de oldukça faydalıdır.

ECVET Avrupa Platformuna kayıtlı kurumlar hareketlilik projelerini bu platform dahilinde yönetebilirler, kendi eşleştirme matrislerini yükleyebilirler ve böylelikle kendi sorunlarını başkaları ile paylaşabilirler ve bu sayede kendi çalışmalarının sürdürülebilirliği ve yaygınlaştırılmasına katkıda bulunarak başkaları için faydalı bir hale getirebilirler.



## SÖZLÜK

**COMPETENCE (YETERLİK):** yeterlik, çalışma ya da öğrenme ortamlarında ve mesleki ya da kişisel gelişim sürecinde bilgi, beceri ve kişisel, sosyal ve / veya metodolojik yeteneklerin ispatlanmış kullanımı anlamına gelir. (*Avrupa Parlamentosu ve Avrupa Konseyi'nin 23 Nisan 2008 tarihli Hayat Boyu Öğrenme için Avrupa Yeterlilik Çerçevesinin (AYÇ) Oluşturulmasına Yönelik Tavsiye Kararı*). EURspace Projesi bağlamında yeterlikler, öğrencinin bilgi ve becerisini uygulayarak ve davranışsal, kişisel, sosyal ve metodolojik yetilerini göstererek yaptığı şeyler olarak tanımlanır.

**CONTINUING VOCATIONAL EDUCATION AND TRAINING (SÜREKLİ MESLEKİ EĞİTİM VE ÖĞRETİM):** *Sürekli Mesleki Eğitim ve Öğretim (C-VET)* yaşam boyu öğrenmeye imtiyaz veren, yetişkinler için mesleki eğitim ve öğretim kursları anlamına gelir.

**CREDIT (KREDİ):** değerlendirilmiş ve bir yeterlilik kazanmak için biriktirelebilen ya da diğer öğrenim programlarına ya da yeterliliklerine aktarılabilen, bireyin öğrenme kazanımları kümesi.

**EUROPASS:** *Europass* beş farklı belgeden oluşan bir portföy ve belge sahibinin zamanla elde ettiği öğrenim başarılarını, resmi yeterliliklerini, iş deneyimini, beceri ve yeterliklerini içermeyi amaçlayan bir elektronik dosya klasörüdür. Bu belgeler: *Europass CV'si*, Diploma Eki, Sertifika Eki, *Europass Hareketlilik* ve Dil Pasaportu'dur. *Europass* ayrıca, sahibinin becerilerini ve niteliklerini kişisel, modüler bir envanter şeklinde oluşturmasına yardımcı olan, kullanıcı dostu bir elektronik klasör olan Avrupa Beceriler Pasaportu'nu da içeriyor. *Europass*'in amacı, Avrupa'da hareketliliği kolaylaştırmak ve iş ve yaşam boyu öğrenme olanaklarını iyileştirmektir.

**EUROPEAN CREDIT SYSTEM FOR VOCATIONAL EDUCATION AND TRAINING (MESLEKİ EĞİTİM VE ÖĞRETİMDE AVRUPA KREDİ SİSTEMİ):** *Mesleki Eğitim ve Öğretimde Avrupa Kredi Sistemi (ECVET)*, bireyin öğrenme kazanımlarının bir yeterlilik kazanma başlığı altında transferi, tanınması ve (uygulanabildiği yerlerde) toplanması için ortak bir Avrupa teknik çerçevesidir. ECVET'in, hareketliliği farklı ülkelerde ve farklı öğrenme çevrelerinde daha çekici hale getirerek bireyin öğrenme deneyimleri ile alakalı şeffaflığı artıran ve yeterlilikler konusunda karşılıklı güveni destekleyen bir Avrupa aracı olması öngörülmektedir. Ayrıca, başarıların yeterliliklerin kazanılmasına katkıda bulunabileceğini garantilemek için örgün ve yaygın eğitim ortamlarında edinilen öğrenme kazanımlarını tanıyarak hayat boyu öğrenmeye de katkıda bulunur.

**EUROPEAN CREDIT TRANSFER AND ACCUMULATION SYSTEM (AVRUPA KREDİ TRANSFER VE BİRİKTİRME SİSTEMİ):** *Avrupa Kredi Transfer ve Biriktirme Sistemi (ECTS - AKTS)*, öğrenim programların okunabilirliğini kolaylaştırmak ve ulusal ve yabancı öğrenciler arasında karşılaştırmalar yapmaya olanak vermek; öğrencilerin hareketliliğini ve öğrenme kazanımlarının onaylanmasını teşvik etmek; üniversitelerin müfredatı organize etmesine ve gözden geçirmesine yardımcı olmak amaçlarıyla, yükseköğretim programlarını tüm bileşenlerine (modüller, kurslar, stajlar, tezler vb.) krediler yükleyerek tanımlayan bir sistemdir.

**EUROPEAN QUALIFICATIONS FRAMEWORK (AVRUPA YETERLİLİKLER ÇERÇEVESİ):** *Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi* (EQF / AYÇ), farklı Avrupa ülkeleri ve sistemlerinde karşılıklı anlayışa ve yeterliliklerin şeffaflığına katkıda bulunmayı amaçlayan ortak bir Avrupa referans çerçevesidir. *Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi*, tüm seviyelerde ve tüm eğitim ve öğretim alt sistemlerinde yer alan yeterlilikleri kapsar. *Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi*, Avrupa'da uluslararasılaşmaya, eğitim ve öğretimin mükemmelleştirilmesine ve bunun yanı sıra, öğrenci ve çalışanların Avrupa genelinde sınır ötesi hareketliliklerini ve hayat boyu öğrenmelerini destekleyerek, eğitim ve öğretimin her seviyesinde bilgi sahibi bir Avrupa geliştirilmesinde yardımcı olur.

**NATIONAL QUALIFICATIONS SYSTEM (ULUSAL YETERLİLİK SİSTEMİ):** *Ulusal Yeterlilikler Sistemi* (UYS-NQS) Bir Üye Devletin, eğitim ve öğretimi iş piyasası ve sivil topluma bağlayan öğrenme ve diğer mekanizmaların tanınması ile ilgili faaliyetlerinin bütün yönleridir. Bu tanım yeterliliklerin kalite güvencesi, değerlendirilmesi ve sunulması ile alakalı kurumsal düzenlemeler ve işlemlerin geliştirilmesi ve uygulanmasını kapsar. Ulusal Yeterlilikler Sistemi birkaç alt yeterlilikten oluşabilir ve ulusal bir yeterlilik çerçevesi ihtiva edebilir". (*Avrupa Parlamentosu ve Avrupa Konseyi'nin 23 Nisan 2008 tarihli Hayat Boyu Öğrenme için Avrupa Yeterlilik Çerçevesinin (AYÇ) Oluşturulmasına Yönelik Tavsiye Kararı*)

**EUROPEAN QUALITY ASSURANCE IN VOCATIONAL EDUCATION AND TRAINING (MESLEKİ EĞİTİM VE ÖĞRETİMDE AVRUPA KALİTE GÜVENCESİ):** *Mesleki Eğitim ve Öğretimde Avrupa Kalite Güvencesi* (EQAVET), Mesleki Eğitim ve Öğretimde kalite güvencesi geliştirmek sureti ile Avrupa iş birliğini teşvik etmek için Üye Ülkeleri, Sosyal Ortakları ve Avrupa Komisyonunu bir araya getiren bir uygulamadır. Bu çerçevenin *amacı* hayat boyu öğrenmeyi ile çalışanların ve öğrencilerin hareketliliğini teşvik ederek Mesleki Eğitim ve Öğretim sistemlerinde şeffaflık, tutarlılık ve karşılıklı güveni artırmak için Mesleki Eğitim ve Öğretim sistemlerinde ve Mesleki Eğitim ve Öğretim politikalarında kalite geliştirilmesine katkıda bulunmaktadır.

**EUROPEAN UNION (AVRUPA BİRLİĞİ):** Avrupa Birliği (AB – EU) Çoğunluğu Avrupa'da bulunan 28 üye ülkenin siyasi ve ekonomik birliğidir. 4,475,757 km<sup>2</sup> (1,728,099 mil<sup>2</sup>) bir alana ve tahmini 510 milyondan fazla bir nüfusa sahiptir. AB, tüm üye ülkelerde geçerli olan standartlaştırılmış bir yasa sistemi aracılığıyla tek bir iç pazar geliştirmiştir. AB politikaları, iç pazarda insanların, malların, hizmetlerin ve sermayenin serbest dolaşımını sağlamayı, adalet ve içişleri mevzuatını yürürlüğe koymayı ve ticaret, tarım, balıkçılık ve bölgesel kalkınma konusunda ortak politikaları sürdürmeyi amaçlamaktadır.

**INITIAL VOCATIONAL EDUCATION AND TRAINING (TEMEL MESLEKİ EĞİTİM VE ÖĞRETİM):** *Temel Mesleki Eğitim ve Öğretim* (I-VET) aktif meslek hayatına girmeye ve eğitimlerin devamlılığına olanak sağlayan, gençler için mesleki eğitim ve öğretim kursları olarak tanımlanır.

**KEY TECHNICAL OUTCOME (TEMEL MESLEKİ KAZANIM):** EURspace Projesi bağlamında, bir Temel mesleki kazanım, öğrencinin belirli bir öğrenme çıktısını gerçekleştirebildiğini kanıtlamak için göstermesi gereken ana teknik görevleri ifade eder.

**BİLGİ (KNOWLEDGE):** *bilgi*, bir öğrenme süreci sonunda, tahsil ya da deneyim yolu ile edinilen enformasyonların özümsemesinin bir sonucudur. Avrupa Parlamentosu ve Avrupa Konseyi'nin 23 Nisan

2008 tarihli Hayat Boyu Öğrenme için Avrupa Yeterlilik Çerçevesinin (AYÇ) Oluşturulmasına Yönelik Tavsiye Kararı'nda bilgi "bir eğitim ya da çalışma alanı ile bağlantılı teori ve uygulamalar, ilkeler ve olgular bütünü olarak tanımlanır. Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi kapsamında ise bilgi teorik ve/veya olgusal" olarak tanımlanır. *EURspace* Projesi bağlamında, Bilgi öğrencinin bildikleri ve anladıkları olarak tanımlanmıştır.

**LEARNING AGREEMENT (ÖĞRENİM ANLAŞMASI):** *Öğrenim Anlaşması* (LA) Hareketlilik gerçekleşmeden önce gönderen kuruluş, alıcı kuruluş ve öğrenci tarafından birlikte imzalanan bir belgedir. Öğrenim Anlaşması, öğrencinin alıcı organizasyonda edinmeyi planladığı öğrenme kazanımlarını ve kod numaraları (mümkünse) ve üniteye atanmış ECVET kredi puanını da içeren öğrenme kazanımı ünitelerini belirler. Öğrenim Anlaşması, kayıtların transkripti ile birlikte, alıcı kuruluşta kazanılan öğrenme kazanımlarının tam olarak tanınmasını sağlamak için tasarlanmıştır.

**LEARNING OUTCOMES (ÖĞRENME KAZANIMLARI):** *EURspace* Projesi bağlamında, *Öğrenme Kazanımları* (LO) öğrencinin edindiği bilgi, beceri ve yeterlik bütününe kanıtladığı, ulaşılmış, yapılmış temel mesleki kazanımlar / temel vazife olarak kabul edilmiştir. Bu nedenle, *Öğrenme Kazanımları* bilgi, beceri ve yeterlik açısından açıklanmıştır. Her temel Teknik mesleki kazanım için bilgi, beceri ve yeterlilik tanımı birbiriyle bağlantılıdır.

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING (MUTABAKAT METNİ):** Bir Mutabakat Metni (MoU), iki veya daha fazla ülkeden ortak kuruluşlar arasında iş birliği anlaşmaları ve prosedürlerini teyit eden bir çerçeve anlaşma sağlayan ECVET tarafından önerilen bir belgedir. Mutabakat Metni, ilgili tarafların rollerini ortaya koymakta ve öğrenme çıktılarının ulaşılabilirliği, değerlendirilebileceği ve potansiyel olarak aktarılabilirliği koşulları detaylandırır.

**NATIONAL QUALIFICATIONS FRAMEWORK (ULUSAL YETERLİLİKLER ÇERÇEVESİ):** Ulusal Yeterlilikler Çerçevesi (NQF), öğrenme çıktılarını anlamak için öğrenme düzeyi tanımlayıcılarının ve niteliklerinin kullanıldığı resmi bir yapıdır. *Ulusal Yeterlilikler Çerçevesi*, yeterliliklerin, ulusal yeterlilik alt sistemlerini bütünleştirmeyi ve koordine etmeyi ve işçilikle ilgili niteliklerin şeffaflığını, erişimini, ilerlemesini ve niteliğini geliştirmeyi amaçlayan, belirlenen belirli öğrenme seviyeleri için bir kriter kümesine göre sınıflandırmanın bir aracı anlamına gelir. (*Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin Hayat Boyu Öğrenme için Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi oluşturulmasına dair 23 Nisan 2008 tarihli Tavsiye Kararı*)

**OUTPUTS (ÇIKTILAR):** *EURspace* projesi kapsamında, çıktılar bir öğrenme sürecinin, elde edilen ürünlerin veya kanıtın sonuçlarıdır. Çıktılar doğrudan performansın gözle görülür bir sonucu olan temel mesleki kazanım ve performans kriterleri ile ilişkilidir.

**PARTNERSHIP (ORTAKLIK):** Erasmus + programında bir ortaklık, farklı program ülkelerindeki katılımcı kuruluşlar grubu arasında, eğitim, öğretim, gençlik ve spor alanlarında ortak Avrupa faaliyetlerini yürütmek veya sınıf değişimi ve bireysel uzun vadeli hareketlilik, yüksek öğretimdeki yoğun programlar ve sınır ötesi işbirliği dahil olmak üzere bölgeler arası işbirliğini teşvik etmek için yerel ve bölgesel yetkililer

arasındaki işbirliği şeklinde öğrenciler ve öğretmenleri için ortak öğrenme projeleri gibi ilgili bir alanda resmi veya gayri resmi bir ağ kurmak gibi bir anlaşma anlamına gelir.

**PERFORMANCE CRITERIA (PERFORMANS KRİTERLERİ):** Performans kriterleri bireyin yetkin bir şekilde hareket edebilmesini garanti altına almak için performans ve kalite standartları ile ilişkilendirilen kalite gereksinimleridir (başarı için gereken kalite). *EURspace* Metodolojik Yaklaşım kapsamında performans kriterleri her bir temel mesleki kazanım ile ve müteakip bilgi, beceri ve yetkinlik dizisi ile ilişkilendirilir.

**QUALIFICATION (YETERLİLİK):** *yeterlilik*, yetkili bir birimin, bir bireyin öğrenme kazanımlarını belirlenen standartlar gereğince edindiğini belirlemesinin üzerine gerçekleştirilen değerlendirme ve doğrulama işlemlerinin resmi bir sonucudur. (*Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin Hayat Boyu Öğrenme için Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi oluşturulmasına dair 23 Nisan 2008 tarihli Tavsiye Kararı*)

**RECEIVING ORGANIZATION (ALICI KURUM):** I-VET öğrencileri için Erasmus+ hareketlilik projeleri (KA1 – bireylerin öğrenme hareketliliği) kapsamında alıcı kurum bir Erasmus+ projesi faaliyetinde bir ya da daha fazla katılımcı kabul eden ortak kurum anlamına gelir.

**SENDING ORGANISATION (GÖNDEREN KURUM):** I-VET öğrencileri için Erasmus+ hareketlilik projeleri (KA1 – bireylerin öğrenme hareketliliği) kapsamında gönderen kurum bir Erasmus+ projesi faaliyetine bir ya da daha fazla katılımcı gönderen ortak kurum anlamına gelir.

**SKILLS (BECERİLER):** *beceri*, belirli bir görevi yerine getirmek için mevcut bir dizi yeti şeklinde tanımlanabilir. “Beceriler” görevleri yerine getirmekte ve problemleri çözmekte bilgi ve becerileri kullanma yeteneği anlamına gelir. (*Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin Hayat Boyu Öğrenme için Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi oluşturulmasına dair 23 Nisan 2008 tarihli Tavsiye Kararı*)  
Eurspace projesi kapsamında *beceri* öğrencinin yapabildikleri şeklinde tanımlanır.

**UNIT OF LEARNING OUTCOME (ÖĞRENME KAZANIMI ÜNİTESİ):** a Bir *Öğrenme Kazanımı Ünitesi* ilişkilendirildiği ECVET puanları aracılığı ile değerlendirilebilen ve doğrulanabilen tutarlı bir bilgi, beceri ve yeterlikler dizisinden oluşan yeterlilik bileşenidir. Bir yeterlilik birkaç üniteyi oluşturur ve bütün ünitelerden bir araya gelir. Böylelikle, öğrenci ünitelerin akümüle edilmesi ve öğrenme kazanımlarının tanınması ile ilgili ulusal yönetmeliklere uyumlu hareket ederken, aynı zamanda farklı ülkelerde ve farklı kapsamlarda edindiği gerekli üniteleri akümüle ederek bir yeterlilik edinebilir.

**VOCATIONAL EDUCATION AND TRAINING (MESLEKİ EĞİTİM VE ÖĞRETİM):** bireylere belirli mesleklerde ya da daha geniş bir tabirle iş piyasasında gerekli olan bilgi, beceri ve/veya yeterlikleri kazandırmayı amaçlayan eğitim ve öğretim. Erasmus+ amaçları uyarınca temel ya da devam eden mesleki eğitim ve öğretime odaklanılmıştır VET faaliyetleri altında yer alır.

## BİBLİYOGRAFYA

### BELGELER

- Anderson, L.W., Krathwohl, D.R. (2001). *A Taxonomy for Learning, Teaching, and Assessing: A Revision of Bloom's Taxonomy of Educational Objectives*. New York, USA, Longman.
- CEDEFOP (2012a). The development of ECVET in Europe (2011). Luxembourg: Office des publications. Document de travail du Cedefop; n° 14.
- CEDEFOP (2014a). *Terminology of European education and training policy: a selection of 130 key terms*. Second edition. Luxembourg: Publications Office.
- CEDEFOP (2016). *Application of learning outcomes approaches across Europe: a comparative study*. Luxembourg: Publications Office. Cedefop reference series. No 105.
- CEDEFOP (2017). *Defining, writing and applying learning outcomes – a European Handbook*. Luxembourg: Publications Office of the European Union.
- European Commission, Directorate-General for Education and Culture (2005). *European Credit System for VET (ECVET) Technical Specifications (Report of the Credit Transfer Technical Working Group)*. Brussels: Credit Transfer Technical Working Group, 2005.
- European Parliament; Council of the European Union (2008). *Recommendation of the European Parliament and of the Council of 23 April 2008 on the establishment of a European Qualifications Framework for Lifelong Learning*. Official Journal of the European Union. 2008/C 111/01), pp. 111/1-111/7.
- European Parliament; Council of the European Union (2009). *Recommendation of the European Parliament and of the Council of 18 June 2009 on the establishment of a European Credit System for Vocational Education and Training (ECVET)*. Official Journal of the European Union. 2009/C 155/02), pp. 11-18.
- Directorate-General for Education, Youth, Sport and Culture, European Commission (2016). *Implementation of the Recommendation of the European Parliament and of the Council of 18 June 2009 on the establishment of a European Credit System for Vocational Education and Training (ECVET)*. EU Publications.
- Kennedy, D. (2007). *Writing and using learning outcomes: a practical guide*. Cork, University College Cork.
- Lameira, S.; Curado, C., Silva, M.; Duarte, T. (2015). *Guia Metodológico – Conceção de qualificações baseadas em resultados de aprendizagem*. Agência Nacional para a Qualificação e o Ensino Profissional, I.P. Lisboa: Editorial do Ministério da Educação e Ciência.

Office for Official Publications of the European Communities (2008). *The European Qualifications Framework for Lifelong Learning (EQF)*. Luxembourg.

Publications Office of the European Union (2011). *Referencing National Qualifications Levels to the EQF, European Qualifications Framework Series: Note 3*. Luxembourg.

Publications Office of the European Union (2011). *Using Learning Outcomes, European Qualifications Framework Series: Note 4*. Luxembourg.

Publications Office of the European Union (2017). *Defining, writing and applying learning outcomes, A European handbook*. Luxembourg.

## WEB SİTELERİ

<http://dx.doi.org/10.2801/735711>

[http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/ecvet\\_en.htm](http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/ecvet_en.htm)

<http://ec.europa.eu/eqf>

[http://megep.meb.gov.tr/dokumanlar/Ders%20Bilgi%20Formlar%C4%B1/Eski%20Alanlar/Y%C4%B0YEC EK%20%C4%B0%C3%87ECEK%20H%C4%B0ZMETLER%C4%B0\\_DBF.rar](http://megep.meb.gov.tr/dokumanlar/Ders%20Bilgi%20Formlar%C4%B1/Eski%20Alanlar/Y%C4%B0YEC EK%20%C4%B0%C3%87ECEK%20H%C4%B0ZMETLER%C4%B0_DBF.rar)

<http://tvet.ro/Anexe/OMECTS/OMECTS%203646%20din%2004.02.2011.zip>

<http://www.anqep.gov.pt/>

[http://www.catalogo.anqep.gov.pt/PDF/QualificacaoReferencialPDF/1809/CP/duplacentificacao/811183\\_R efCP](http://www.catalogo.anqep.gov.pt/PDF/QualificacaoReferencialPDF/1809/CP/duplacentificacao/811183_R efCP)

[http://www.cedefop.europa.eu/EN/Files/6114\\_en.pdf](http://www.cedefop.europa.eu/EN/Files/6114_en.pdf)

<http://www.cedefop.europa.eu/en/publications-and-resources/publications/4117>

<http://www.cedefop.europa.eu/fr/events-and-projects/projects/learning-outcomes>

<http://www.ecvet-projects.eu>

<http://www.ecvet-secreariat.eu/en>

<http://www.ecvet-toolkit.eu/ecvet-toolkit/prepare-memorandum-understanding>

<http://www.ecvet-toolkit.eu/ecvet-toolkit/sign-learning-agreement>

<http://www.ecvet-toolkit.eu/tools-examples-more/ecvet-toolkit-tools>

<http://www.hotellerie-restauration.ac-versailles.fr/spip.php?article1675#Baccalaureat-Professionnel-Cuisine>

<http://www.kpmc.lt/kpmc/profesinis-mokymas-3/programos-ir-istekliai/modulines-profesinio-mokymo-programos/>

[http://www.regione.umbria.it/documents/18/7460982/2016.07.18\\_Revisione+S.P.+Cuoco/09199634-7b58-4e7b-bb7e-2c144409c74d](http://www.regione.umbria.it/documents/18/7460982/2016.07.18_Revisione+S.P.+Cuoco/09199634-7b58-4e7b-bb7e-2c144409c74d)



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

<http://www.regione.umbria.it/documents/18/7909123/servizi+turistici/e49aa4f7-98a0-4002-9b11-39957469d9c0>

[https://ec.europa.eu/education/policy/vocational-policy/ecvet\\_pt](https://ec.europa.eu/education/policy/vocational-policy/ecvet_pt)

<https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/>

<https://erasmusmais.pt/>

<https://www.dgert.gov.pt/>

<https://www.euskadi.eus/bopv2/datos/2010/04/1001930a.pdf>

[www.ecvet-toolkit.eu/](http://www.ecvet-toolkit.eu/)



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

**HAZIRLAYAN:**

Célia Regina S. Nunes

Escola Profissional do Alto Lima, C.I.P.R.L.

Rua Dr. Ant3nio Pimenta Ribeiro, 4970-457 Arcos de Valdevez, Portugal

<http://epralima.pt/>

Portekiz, Arcos de Valdevez, 15 Haziran 2018

***ECVET Profesyoneller iin Metodolojik Kılavuz: EURspace Projesi dahilinde geliştirilen Metodoloji***

İngilizce olarak ve her bir ortak kurumun kendi dilinde mevcuttur.